

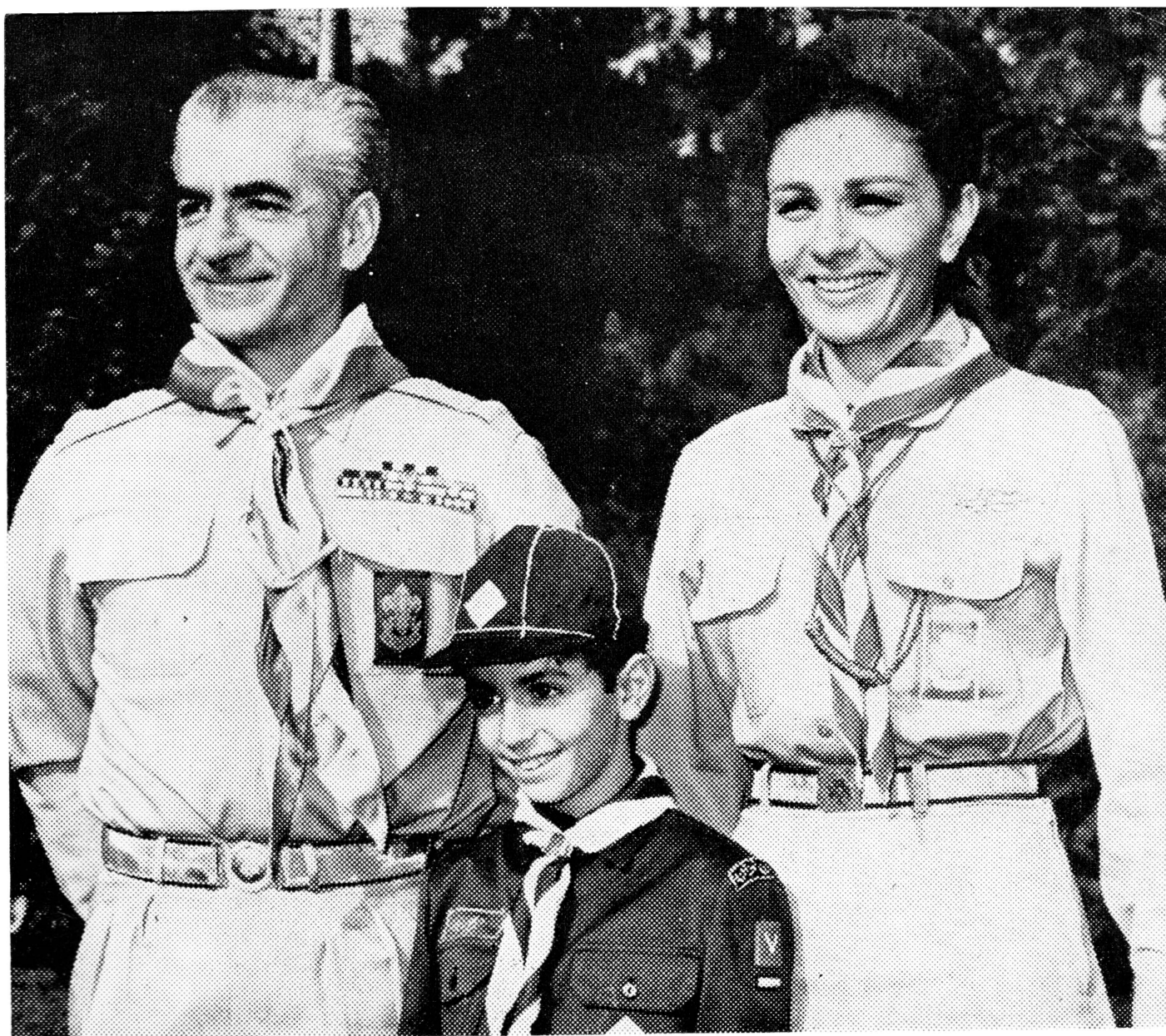
سال سیزدهم - شماره ۶۴۳

# کیهان بچه‌ها

یکشنبه هشتم تیرماه ۴۸







## والاحضرت ولیعهد دستمال گردن و کلاه پیش آهنگی شیربچگان را از شاهنشاه دریافت کردند

چند روز پیش مراسم سوگند و دریافت دستمال گردن و کلاه پیش آهنگی «شیربچگان شماره هفت نیاوران» در حضور شاهنشاه آریامهر و علیاحضرت شهبانو برگزار شد و والاحضرت رضا پهلوی ولیعهد ایران به افتخار دریافت دستمال گردن شیربچگی از دست پدر تاجدار خود نائل گردیدند. این مراسم در کاخ سعدآباد با شرکت ۲۰ نفر دانش آموز شیربچه که چهره محبوب والاحضرت ولیعهد در میان آنها می درخشید ترتیب یافته بود.

شاهنشاه و شهبانو بالباس پیش آهنگی در میان این شیربچگان دیده میشدند و شیربچگان پس از اینکه آتش افروختند و سرود خواندند سوگند یاد کردند و پرچم ایران را بوسیدند. سپس درحالی که روی چمن صف کشیده بودند یک یک پیش رفته و به افتخار دریافت دستمال گردن شیربچگی از دست شاهنشاه آریامهر نائل شدند.

از شیربچگان شماره هفت نیاوران ۹ نفر به دریافت دستمال گردن مفتخر گردیدند که از این عده ۵ نفرشان از دبستان رضا پهلوی بودند.

خانم شهین مهدیزاده مربی پیش آهنگی شیربچگان شماره هفت نیاوران ضمن یک سخنرانی کوتاه یادآور شد که کردار نیک، گفتار نیک، پندار نیک از قدیم جزو اصول اخلاقی ایرانیان بشمار میرفته است. وی اضافه کرد: پیشاهنگی فقط لباس پوشیدن نیست بلکه باید به اصول اخلاقی آن معتقد بود و رفتار کرد





تراورس بمبلغ ۲۵۲ میلیون ریال تهیه و در اختیار راه آهن دولتی ایران قرار گرفت .

## شوروی هنوز برای فتح ماه فرصت دارد

آقای توماس پین ، مدیرکل سازمان فضانوردی و هوانوردی آمریکامیکوید شوروی هنوز هم ممکنست در مسابقه فتح ماه برنده شود و هیچ معلوم نیست که اولین نفری که در کره ماه پیاده شود ، يك آمریکائی باشد .

سازمان فضانوردی و هوانوردی آمریکا تصمیم دارد تا چند روز دیگر سه فضانورد را با سفینه «آبولو-۱۱» به سوی کره ماه پرتاب کند و در نتیجه ظاهرا چنین برمی آید که آمریکامسابقه فتح ماه را خواهد برد ، اما «پین» میگوید به این موضوع مطمئن نیست و هنوز برای شوروی امکان دارد که پیشدستی کند .

## آبشار نیاگارا متوقف شد

مهندسان امریکائی راه آبشار بزرگ نیاگارا را بستند . این آبشار ۳۴ متر ارتفاع دارد و اکنون پس از هزاران سال ریزش آب آن قطع شده است . برای قطع ریزش آب از يك سد موقتی ۱۸۰ متری استفاده شده است .

زمین شناسان میخواهند حفره هایی را که آب از روی آنها میریزد مورد مطالعه قرار دهند و مانع لرزش خطرناک حفره ها بشوند .

## جمعیت هند

آخرین آماری که از جمعیت هند گرفته اند نشان میدهد که ۶۴۶۲۴۱۷۱۴۵ نفر اکنون در این کشور زندگی میکنند . هند بعد از چین پرجمعیت ترین کشور جهانست .

خطی بود و روی يك صفحه کاغذ نوشته شده بود . نویسنده این قرآن که خطاط زبردستی است برای نوشتن این قرآن ، مدت سه سال بلا انقطاع روزی ده ساعت کار کرده و جمعا ده هزار ساعت مشغول نوشتن آن بوده است .

## هواسنج

ریاضی دانان و اقیانوس شناسان «لنین گراد» يك دستگاه ریاضی و حساب برای اقیانوس های جهان ساخته اند ، دستگاهی که جریانات افقی و متقاطع بادها و حرارت آنها را بدست میدهد . اولین تجربه باین ترتیب بود که دستگاه ، جریانات نزدیک ساحل شرقی آتلانتیک و دریای آرام را حساب کرد و در اختیار محققین گذاشت . دستگاه بطور مشخصی سرعت جریان آب و قدرت و جهت باد را معین ساخت بعقیده مخترعین این دستگاه ، آنها خواهند توانست که تغییرات سرعت جریان بادها را تعیین کنند بدون آنکه به کشتی های مخصوص تحقیقات علمی نیازی باشد .

## تامین ۷۰۰ هزار تراورس

تراورسهای مورد احتیاج راه آهن دولتی ایران توسط وزارت منابع طبیعی از جنگلهای شمال تهیه میگردد . بنا بر قراردادی که بین وزارت منابع طبیعی و راه آهن دولتی ایران بامضاء رسید متجاوز از هفتصد هزار تراورس مورد نیاز ترمیم و توسعه راه آهن ایران از چوبهای جنگلی شمال در سال ۴۸ توسط وزارت منابع طبیعی تهیه و در اختیار راه آهن دولتی ایران قرار خواهد گرفت . قیمت این تراورسها بالغ بر ۲۹۴ میلیون ریال میباشد . در سال گذشته نیز تعداد ۶۲۲۹۷۶ تراورس

## شاهنشاه انتخاب پمپیدو را تبریک گفتند

شاهنشاه آریامهر طی تلگرافی به پاریس انتخاب ژرژ پمپیدو را به ریاست جمهوری فرانسه تبریک گفتند و برای رئیس جمهوری جدید فرانسه در وظائف خطیری که بعهدہ دارد آرزوی موفقیت کردند . متن تلگرام شاهنشاه به این شرح است :

حضرت ژرژ پمپیدو رئیس جمهور منتخب فرانسه - پاریس . برای من موجب کمال مسرت است که بمناسبت انتخاب آن حضرت به مقام عالی ریاست جمهوری فرانسه صمیمانه ترین شادباشهای خود و ملت ایران را ابراز دارم .

باتوجه به حسن تفاهم و رابطه معنوی همیشگی که همواره ایران و فرانسه را به یکدیگر پیوند داده است سعادت و موفقیت آن حضرت را در انجام وظائف خطیری که در راه خدمت به ملت خود برعهده دارند از صمیم قلب آرزو مندیم . محمدرضا پهلوی

## معرفی قهرمانان به حضور والاحضرت شاهپور غلامرضا

ساعت ۱۰ انیم صبح روز شنبه ۴۸۳۲۱ قهرمانان کشتی کاپ ارون درود و همچنین قهرمانان مسابقه دوچرخه سواری کاپ ولیعهد همراه دبیرکل کمیته ملی المپیک ایران در کاخ شهری والاحضرت شاهپور غلامرضا حضور یافتند و جایزه های خود را از دست والاحضرت دریافت داشتند .

## قرآن خطی يك صفحه ای

اخیرا در نمایشگاه جهانی ، قرآنی بمعرض نمایش گذاشته بودند که





پیپ ناگهان تعادل خود را ازدست داد و بداخل چمنزار افتاد. فوراً سه‌تاز هیولاهای وحشی با شاخهای براق خشمگین غرش‌کنان بسویش هجوم بردند. پیپ که روی علفها افتاده بود آنچنان ترسیده بود که نه‌توانست حرکتی بکند و نه‌توانست با فریاد کمک بخواند. نیرومندترین و براق‌ترین گاوها زودتر به‌او رسید و در چند قدمی پیپ ایستاد و به‌او خیره شد.

پیپ می‌دانست که نام این گاو او کاروس است او هم چنین از ویست‌پیر مراقب گاوها بارها درباره نجیب بودن این گاو چیزها شنیده بود. بنابراین با دقت زیاد، یک دسته علف از زمین کند و آنرا بطرف حیوان نیرومند دراز کرد. او کاروس با احتیاط، دست پیپ را بوئید، سپس علف را از دست پسرک ترسیده گرفت و نشخوار کرد. او کاروس سپس دم باریک و سیاه و طنابی‌شکل خود را بعنوان رضایت برقص درآورد. پیپ که خیال میکرد خطر تمام شده است سعی کرد بلندشود تا با احتیاط از نرده‌ها بالا برود. لیکن دوگاو وحشی دیگر که بطرفش آمده بودند غریدند و خشم‌آلود با سم‌های دوپای جلوی خود بکندن زمین مشغول شدند. پیپ وقتی به آن دونگاه کرد، خشم و نفرت را در چشمان سرخ شده آنها بروشنی دید و قلبش یکباره فروریخت. او راه را بر خود بسته دید. ولی ناگهان او کاروس چر

پیپ از خواب پرید و از تختخواب چوبی‌اش پائین آمد. آفتاب همه‌جا پهن شده بود. پیپ داغی اشعه خورشید را که از میان شیشه‌های گرد گرفته پنجره بداخل و بروی صورت گرد و کوچولویش می‌تابید حس کرد. او همانطور که کفشهای خود را پیا می‌کرد نگران خشم مایردوما سرپرست کل مزرعه بود. پیپ خشمگین بود که چرا ویست‌پیر مانند هرروز قبل از آنکه خورشید پشت کوهها بوده او را بیدار نکرده است.

پیپ یقین داشت که صبحانه را از دست داده است ولی این برایش مهم نبود. زیرا او ناگهان بیاد آورد که این روز، روز مسابقه گاوبازی است. امروز روزی بود که دوست سیاه و نیرومندش، او کاروس می‌بایستی بایک ماتادور روبرو شود. از آن زمانیکه پیپ پدر و مادرش را از دست داده و در این مزرعه پیادوئی در اصطبل مشغول شده بود، هرگز مانند امروز غمگین و نگران نشده بود. او گذشته وزمانی را که فهمیده بود او کاروس بادیکر گاوهایی وحشی فرق دارد بیاد آورد.

در یک بعد از ظهر گرم و درست دوسال پیش‌بود که پیپ بتنهائی روی نرده‌های چراگاهی که گاوهایی وحشی نیرومند نگهداری میشدند راه می‌رفت. او میخواست وانمود کند که بندبازی هست که روی طناب باریکی دریک سیرک راه می‌رود. در آن‌هنگام



و خود را بین پپ و دو گاو وحشی قرارداد . او کاروس باخشم بدو گاو دیگر خیره شد و از این راه آنها را از پشتیبانی خود آگاه کرد .

دو گاو وحشی چند لحظه ای غریزند ولی او کاروس باخشم چند قدمی جلو رفت و مانند یک لو کوموتیو باری غریب . دو گاو دیگر که توانائی روبرو شدن با او کاروس را نداشتند راه خود را کج کردند و بسمت دیگری از چمن زار براه افتادند و رفتند .

از آن روز بعد ، هرگز نشده است که پپ هر بعد از ظهر از کنار چمن زار نگذرد و حبقد و یا بسته کاهوئی را بدوست نیرومند خود هدیه نکند حالا دیگر ، هم بازیها و دوستان پپ در دهکده نزدیک مزرعه دوست پپ را شناخته بودند . آنها نیز هدیه های مناسبی برای حیوان نجیب می آوردند ، بچه ها اگرچه بسیار سعی کردند تا راز این دوستی در پرده بماند ولی متأسفانه در یک بعد از ظهر مایوردوما ، سرانجام کشف کرد که پپ و بچه های دیگر به او کاروس نزدیک میشوند .

صبح روز بعد ، مایوردوما باخشم جلوی پپ سبز شد . او شانه های کوچولوی پپ را با پنجه های قویش گرفت و همانطور که او را بسختی تکان میداد فریاد زد : «چه کار میخواهی بکنی ؟ او کاروس بهترین گاو مسابقات گاو بازی ما است . او برای این ساخته نشده که دست آموز بچه ها بشود . او کاروس برای روزی تربیت میشود که بمیدان گاو بازی برود و باشجاعت و جرأت بامشهورترین و ماهرترین گاو بازان روبرو شود . بنابراین خوب بمن گوش کن ، از این لحظه تورا نزدیک چمن زار گاوها نینم ! دوستان را هم باید از او کاروس دور نگهداری ! فهمیدی !» مایوردوما یک تکان شدید دیگر به پپ داد و او را بگوشه ای پرت کرد .

پپ خیلی سعی کرد تا بدستور مایوردوما عمل کند و به او کاروس نزدیک نشود . اما خیلی زود فهمید که شبها گاهی که مایوردوما در خواب است میتواند بدیدن دوست قوی و نجیبش برود .

چیزی از دستور مایوردوما نگذشته بود که خبرنگار روزنامه محلی از بچه ها شنید که او کاروس گاو وحشی تا چه اندازه نجیب است و چطور با بچه ها دوست شده است . خبرنگار داستان این دوستی را در روزنامه نوشت . بزودی همه مردم از گاو وحشی حرف میزدند که با بچه ها دوست است .

پپ دیگر امیدوار شده بود که او کاروس را برای نبرد بمیدان گاو بازی نخواهند برد . زیرا همه مردم خبر بی آزار بودن و نجیب بودن او کاروس را شنیده بودند . سرانجام شب پیش ، خبری را که پپ انتظار شنیدنش را نداشت از ویست پیر شنید . گاوچران پیر

به پپ خبر داده بود که او کاروس انتخاب شده است تا با نیرومندترین و مغرورترین ماتادورها روبرو شود . بدتر از همه آنکه ، در این مبارزه او کاروس میبایستی کشته شود .

پپ که چشمانش از اشک پر شده بود ناامیدانه پرسید : «ولی ویست ، چرا دیگر کشته شود !؟» او حیوان نجیب و مهربانی است . هرگز آزارش بکسی نرسیده است . چرا نمیگذارند او بجنگد بدون اینکه کشته شود !؟»

ویست پیر ، پیش از آنکه بتواند جوابی به پپ بدهد چند لحظه ای خاموش مانده بود . چهره چروکیده و تیره گاوچران پیر را نیز غم پوشانده بود . پیرمرد سرانجام بسخن آمد و گفت : «کوچولو ، من میدانم جریان از چه قرار است . ولی من تنها یک گاوچران پیر هستم و کاری از دستم ساخته نیست . ولی پسر من باید بدانی که او کاروس تقریباً مشهور شده است . گردانندگان مسابقات گاو بازی میخواهند از این شهرت بالاترین استفاده را بکنند . آنها یقین دارند که مردم بیشماري بتماشای مسابقه گاو بازی خواهند آمد زیرا گاوی که مسابقه خواهد داد گاو نجیبی است و دوست بچه ها است.»

پپ همانطور که بغض گلویش را گرفته بود شتابان بسوی چمن زار براه افتاد بنواند برای آخرین بار دوست نجیب و نیرومندش را ببیند . او دیگر دستور مایوردوما را نشنیده گرفت . پپ در چمن زار ، ویست پیر را دید که بر روی یابوی قشنگ خودش سوار است و او کاروس و پنج گاو وحشی دیگر را چرا میدهد .

در این هنگام فریاد خشنی از عقب ، پپ را میخکوب کرد . «پپ !» این فریاد کسی جز مایوردوما نبود . پپ برگشت تا با مرد سنگدل باسیلهای پر پشتش روبرو شود . مایوردوما باخشونت گفت : «پپ ، فکر نکنی که من نفهمیدم که صبح امروز کارهای تو را ، ویست پیر کرده است ! گوش کن ! باید سعی کنی که از این بعد صبحها پیش از طلوع آفتاب بیدار شوی . وگرنه تو را بهمان یتیم خانه ای میفرستم که بچه های بدبختی مثل تو باید در آن باشند !»

پپ مثل اینکه بکلی این حرفها را نشنیده باشد همانطور که اشک از چشمانش سرازیر شده بود با التماس گفت : «سینیور آلیجا ، بخاطر خدا نگذارید او کاروس را ببرند.»

مایوردوما با سنگدلی قهقهه خندید . آنگاه روزنامه ای از جیب خود در آورد و به پپ نشان داد . پپ خیلی زود عکس دوست نجیبش را شناخت . ولی از نوشته ها چیزی سردر نیآورد . سرپرست مزرعه برای اولین بار بکمک پپ آمد و کلمات درشتی را که زیر تصویر



او کاروس نوشته شده بودند بلندبلند خواند :  
 کاو وحشی بچه ها ، امروز در میدان دی ترس  
 با نومروانو مسابقه می دهد

مایوردوما لبخندی زد و گفت : « آنچه را که  
 تو سؤال میکنی خیلی احمقانه است. او کاروس قرار  
 است باشجاع ترین گاوبازها مسابقه دهد . برای این کار  
 پولها خرج شده است . هزارها نفر برای تماشای  
 مسابقه قبلا بلیط خریده اند . او کاروس هیولا یک  
 گاو وحشی است که برای چنین روزی آماده شده  
 است . او برای این پرورش یافته است که شجاعانه  
 بجنگد و کشته شود . حالا بهتر است هرچه زودتر  
 بسرکارت برگردی !»

پیپ بقیه صبح را بیایک کردن اصطبلها گذراند و  
 باسبها آب داد . نزدیک ظهر بود که پیپ صدای  
 کامیون مخصوص را شنید که موتورش روشن شد . او  
 فهمید که گاوها را سوار کرده اند و میخواهند  
 بشهر ببرند .

پیپ وقتی دید که مایوردوما در آن حدود نیست  
 بطرف کامیونی که او کاروس را باخود میبرد دوید.

ویسنت پیر کنار راننده نشسته بود . پیپ باهمه نیرو  
 بطوریکه باوجود صدای موتور ، فریادش بگوش  
 ویسنت برسد فریاد زد : «لطفا مرا هم باخود ببرید!»  
 پیرمرد اول صدا را نشنیده گرفت . او باخود فکر  
 کرد : «این پسر که اینقدر حیوان علاقه دارد نباید  
 کشته شدن او را ببیند .

اما پیپ تقاضای خود را تکرار کرد . ویسنت  
 ناچار از راننده خواست تا بایستد . او سپس از کامیون  
 پیاده شد و بنزد مایوردوما رفت و گفت : «ماوجود  
 پیپ برای پاک کردن کامیون احتیاج داریم .»  
 مایوردوما بابی میلی موافقت کرد .

پیپ در تمام طول راه ساکت بود . او توجهی  
 به تپه ماهورها و دشتهای سرسبزی که از میانشان  
 میگذشت نداشت . او تنها میخواست از پشت شیشه  
 کامیون هرچه بیشتر دوست مهربانش را ببیند . سرانجام  
 وقتی آنها بشهر نزدیک شدند ، پیپ تصمیم خود را  
 گرفته بود . او میخواست بهرطور که شده او کاروس را  
 نجات دهد .

وقتی گاوها پیاده شدند و درآغل های مخصوص  
 خود قرار گرفتند ، همه مراقبان گاو برای استراحت  
 بقهوه خانه پناه بردند . پیپ تامل کرد تا همه باندازه  
 کافی از محل آغلها دور شدند . او سپس بااحتیاط  
 درآغل او کاروس را باز کرد و حیوان را هدایت  
 کرد تا از محوطه خارج شود . همانطور که پیپ  
 با ناراحتی او کاروس را از محوطه خارج میکرد  
 رو حیوان کرد و گفت : «دوست من ، ما بدامنه  
 تپهها پناه می بریم . تو میتوانی علف بخوری و من هم...  
 اوه ، من هم چیزی برای خوردن پیدا میکنم.»  
 او کاروس پوزه خود را به پشت پیپ مالید و با  
 خوشحالی و رضامندی دم خود را تکان داد . ناگاه  
 فریادی از پشت سر بگوش رسید : «او هو ی تو ، دزد!»  
 پیپ خشکش زد و سرجایش بیحرکت ایستاد .

مایوردوما : «حالا دیگر دزد هم شده ای ؟» مرد  
 قوی هیکل و خشن باخشم بیسرك نزدیک شد ولی  
 خیلی نتوانست به پیپ نزدیک شود. مایوردوما او کاروس  
 را رو در روی خود دید که باخشم به او نگاه میکند  
 و باسهمایش زمین را میکند .

پیپ حیوان نزدیک شد و او را نوازش کرد و  
 باغم گفت : «فایده ندارد دوست من آنها سرانجام ما را  
 بجنگ خواهند آورد . بهرجهت ماکوش خود را  
 کردیم.»

پس از آنکه او کاروس باغل خود برگردانیده  
 شد ، مایوردوما باخشم روبروی پیپ ایستاد و گفت :  
 «من بتو گفته بودم که حیوان نزدیک نشوی ولی تو  
 توجه نکردی . من هیچ متاسف نیستم که بگویم تو  
 بزودی بهمان یتیم خانه برخواهی گشت . تو میبایستی

کیهان بچه ها



آرتوس  
 قلم خود نویس مخصوص دانش آموزان

Artus

قلم خود نویس آرتوس تنها قلمی است که درعین زیبایی و استحکام  
 برای رفاه دانش آموزان و دانشجویان از طرف کارخانه سازنده آن  
 با قیمت بسیار ارزان و مناسب عرضه شده است .  
 فروش در کلیه نوشت افزار فروشهای معتبر کشور



## شاگردان ممتاز دبستانهای تهران



بترتیب از راست بچپ : فرهاد ژیانفر شاگرد اول کلاس دوم دبستان ملی بصیر ، معصومه چراغی شاگرد اول کلاس سوم دبستان هنرگلزار ، محسن تقوی شاگرد اول کلاس سوم دبستان شیرین و فرهاد ، فاطمه حق‌گویان شاگرد ممتاز کلاس چهارم دبستان همای ، محمد مهدی مقیمی شاگرد ممتاز کلاس اول دبستان خواجه نصیر.

میدان خواهد شد؟»

ناگهان هیکل عظیم و سیاه او کاروس در میان در ظاهر شد. او سرش را پائین گرفته بود و برگردنش بطور غرور آمیزی تاب زیبایی داده بود. مثل اینکه خود او کاروس هم می‌دانست که برای همین لحظه بخصوص پرورش داده شده است. او کاروس وقتی دید که ماتادور باشنل قرمز در برابرش ایستاده است سرش را بیشتر پائین آورد، باس‌های خود قدری زمین را کند و یکباره بطرف ماتادور هجوم برد.

همه تماشاچیان یکصدا فریاد برآوردند «اوله!» او کاروس از میان شنل رد شد. او دوباره برگشت. او کاروس چندین بار این حرکت را تکرار کرد. اما هر بار گاو باز با مهارت شنل قرمز را جلوی او کاروس قرار میداد. هلهله و شادی مردم لحظه بلحظه بیشتر میشد. مثل این بود که آنها تاکنون این چنین گاو باز و گاوی را بعمر خود ندیده‌اند.

پیپ اشکهای داغی را که از گوشه چشمانش سرازیر شده بود حس کرد. او کاروس بیشتر از آنچه مردم فکر میکردند شجاع بود. ولی هیچ امیدي برای زنده ماندنش وجود نداشت.

گاو باز لحظه بلحظه فاصله خود را با او کاروس کمتر میکرد. حرکات تند هیولا را خسته کرده بود. ماتادور هم به تندی نفس میکشید. مثل این بود که هرگز تاکنون با چنین گاو نیرومندی دست و پنجه نرم نکرده است.

ناگهان، همانطور که او کاروس از میان شنل قرمز رد میشد، یکی از شاخهای دراز و خمیده‌اش بزیر ران گاو باز گرفت، گاو باز در میان هوا بلند شد و بطرف نرده‌های کنار میدان پرتاب گردید. گاو باز بی‌هوش روی زمین داغ میدان در غلطید. او کاروس باخشم بطرف ییکر بی‌حس رفت. بروشنی دیده میشد که حیوان خشمگین میخواهد مرد بیچاره را که

خیلی زودتر از این‌ها به آنجا فرستاده میشدی.» کلمات خیلی تند و زننده بود ولی پیپ اصلاً آنها را نشنید. او تنها به این فکر بود که چگونه در نجات دوستش شکست خورده است.

همانطور که آفتاب بعد از ظهر پائین کشیده میشد، میدان از تماشاچیان پر میشد همه صندلیها پر شده بودند. موزیک بنواختن آهنگهای نشاط انگیز شروع کرد همه مردم از بی‌تابی روی پای خود بند نبودند. آنها با اشتیاق آرزو داشتند که مسابقه هرچه زودتر شروع شود. سرانجام شیپور صدا درآمد و گاو بازها در لباسهای پر زرق و برق و زیبا و چسبان خود وارد میدان شدند و رژه رفتند. پشت سر آنها دسته دیگری با لباسهای روشن و تنگ وارد میدان شدند و بعد از همه مردان دیگری سوار بر اسبان قشنگ که به وضع جالبی راه میرفتند وارد میدان شدند.

هلهله و شادی مردم با آسمان میرسید. همه چشمها به گاو باز بزرگ، نومروا و نو دوخته شده بود. هیچکس متوجه اندام ریز پیپ که از میان اسبها بوسط میدان خزید و در گوشه‌ای پشت دیوار کوچکی خود را پنهان نکرد نشد.

در این هنگام همه گاو بازها و آنها که بر پشت اسبها سوار بودند بترتیب میدان را ترك گفتند. در وسط میدان گاو بازی، تنها گاو باز شجاع و مغرور و با چشمان سیاه ایستاده بود و به فریادها و تشویتهای مردم جواب میداد. او کسی جز نومروا و نو نبود. از جایگاه موزیک، صدای شیپور در هوای گرم بعد از ظهر پیچید. قلب پیپ فرو ریخت، زیرا او دانست که لحظه شوم فرا رسیده است.

درهای بزرگ سرخ‌رنگ میدان از هم باز شدند. هزاران تماشاچی درسکوتی حیرت انگیز فرورفتند. پیپ می‌دانست که همه مردم منتظرند که ببینند «آیا او کاروس یا گاو وحشی دوست بچه‌ها شجاعانه وارد



مبارزه با او دست زده بود نابود نماید .

جمعیت همه ایستاده بودند و با وحشت فریادمیکشیدند. هیچکس اول متوجه نشد که چگونه پیپ کوچولو از پشت دیوار نرده‌ای بالا خزید و داخل میدان شد. وقتی تماشاچیها متوجه پیپ شدند از تعجب فریادی کشیدند و سپس همگی بسکوتی عمیق و نگران فرو رفتند. آنها پیپ را دیدند که خود را بین او و کاروس خشمگین و گاو باز بیهوش و بی دفاع قرار داده است.

گاو بزرگ هنوز هم از خشم میگرید . او حتی یک قدم هم بطرف پیپ بجلو رفت . ولی سپس در چند سانتیمتری پسرک ایستاد . باس‌های خود بکندن زمین مشغول شد و با این کار بدوست قدیمی‌اش خطر را فهماند که همه میدان مسابقه مثل یک تکه سنگ ساکت و بی حرکت شده بود . مردم همه نیروی خود را در چشمانشان جمع کرده بودند تا ببینند چه روی خواهد داد .

پیپ با صدای لرزانی گفت : «آیا خشم تو سبب شده که دوستی ما را فراموش کنی ؟» پسرک آنگاه با احتیاط دسته علف کوچکی را که به همراه داشت بطرف گاو وحشی دراز کرد .

او کاروس یکبار دیگر غرید ، سپس مثل گذشته دم سیاه و نرم و باریک خود را بحرکت درآورد و بخوردن علف مشغول شد .

کمی آنطرف تر ، مانادور تکانی خورد و چند لحظه بعد بلند شد و روی پای خود ایستاد . او سر خود را تکان داد ، شاید باین کار میخواست گیجی را از مغز خود بیرون کند . گاو باز ، سپس در کمال تعجب به پیپ و گاو وحشی خیره شد .

پیپ خانه‌ی خود را بگونه‌های نرم و براق او کاروس مالید و با غم فراوان گفت : «خدا حافظ دوست فشنگ من !» آنگاه براه افتاد و به پشت همان دیواری که خود را در پای آن پنهان کرده بود رفت . او کاروس هم براه افتاد تا همراه پیپ بزود . پیپ برگشت و گفت : «نه دوست من ، تو باید همانجا بمانی و برای همان منظور که پرورش داده‌اند رفتار کنی. تو باید بمیدان برگردی و بجنگی.» پیپ سپس درحالی که بخاطر اشکهای که چشمهایش را پر کرده بودند بسختی می توانست پیش پای خود را ببیند بتندی از صحنه دور شد .

در این هنگام یکی از تماشاچیها که در ردیف‌های آخر ایستاده بود فریاد زد : «ایندوئو !» سپس دیگر تماشاچیها از او پیروی کردند و همه باهم فریاد زدند : «ایندوئو ! ایندوئو ! ایندوئو !» برق شادی در چشمان پیپ درخشید . او فهمید

مردم میخواهند گاو زنده بماند . گاو باز برای چند لحظه ساکت ایستاد و بخواسته مردم گوش داد . سرانجام او نیز بمردم تعظیم کرد و گفت : «بله ایندوئو ایندوئو .»

در این هنگام همه چشمها بجایگاه مخصوص که بالایش پرچم برپا بود دوخته شد . رئیس مسابقات باریش کم پشت و سفید خود باوقار از جای خود بلند شد ، دستمال سفیدی را بیرون آورد و در هوا تکان داد و سپس سرش را با علامت موافقت تکان داد. هلهله و شادی مردم اندازه‌ای نداشت . آنها از اینکه دیدند او کاروس نجیب نجات پیدا کرده است باندازه پیپ خوشحال شدند .

موزیک بناوختن آهنگ شروع کرد . مردها از شادی میخندیدند . خانمها در لباس‌های قشنگ و زیبا قطره‌های اشک شوق را از گوشه چشمان خود پاک میکردند. پیپ بسوی او کاروس دوید و او را دربر گرفت. ویست پیر بدنبال پیپ وارد میدان شد و با ملایمت طنابی بدور شاخهای او کاروس پیچید و سرطناب را بدست پیپ داد . هر سه بسمت در بزرگ و قرمز رنگ میدان براه افتادند . مردم ، تا آخرین لحظه‌ای که این سه از میدان خارج شدند هورا کشیدند و شادی کردند . ولی در پشت در میاوردوما مثل همیشه خشمگین جلوی آنها سبز شد . او روبه پیپ کرد و گفت : «خیال نکنی که کار امروزت تو را از تنبیهی که قول داده بودم نجات خواهد داد . صبح فردا تو به تیم خانه فرستاده خواهی شد.»

پیش از آنکه پیپ بتواند فرصتی پیدا کند تا جواب میاوردوما را بدهد آقای دان فالدرز صاحب مزرعه درحالی که لبخند گرمی بر لب داشت نزدیک شد و دستش را بطرف پیپ دراز کرد و گفت : «پسر من از اینکه تو در مزرعه من کار میکنی بسیار خوشحالم.» آنگاه پیرمرد موقر روبه میاوردوما کرد و گفت : «آلیجا ، اگر میخواهی سرکارت باقی بمانی بهتراست آنچه را که به پسر گفته‌ای فراموش کنی . امروز او و او کاروس مزرعه ما را مشهور کردند .»

آنگاه آقای دان فالدرز دستش را روی شانه پیپ گذارد و گفت : «پسر من مردم زیادی از گوشه و کنار کشور بدیدن مزرعه و گاو ما خواهند آمد . من یقین دارم که او کاروس بیک راهنمای خوب احتیاج دارد . بمن بگو آیا میتوانی از عهده این کار بر آئی ؟» پیپ باشوق سرش را تکان داد . او فهمیده بود که دیگر کسی نخواهد توانست بین او و دوست نیرومندش جدائی بیندازد .

پایان



بهترین فیلم سال ۱۹۶۸



# اولیور

(اقتباس از داستان اولیور توئیست  
اثر نویسنده بزرگ انگلیسی چارلز دیکنز)

رنگی ۷۰ میلیمتری با صدای استریو فونیک ۶ بانگی

برنده ۶ جایزه اسکار ۱۹۶۸

از جمله بهترین فیلم و بهترین کارگردانی سال کارول ریچ  
باشرکت :

رون مودی - الیورید - هری سیکامب - شانی والیس

و ... مارک لستر (کودک فرشته صورت در نقش اولیور)



محصول پرافتخار کمپانی کلمبیا

از صبح پنجشنبه  
۱۲ تیر ماه

فقط در سینما

## دیاموند

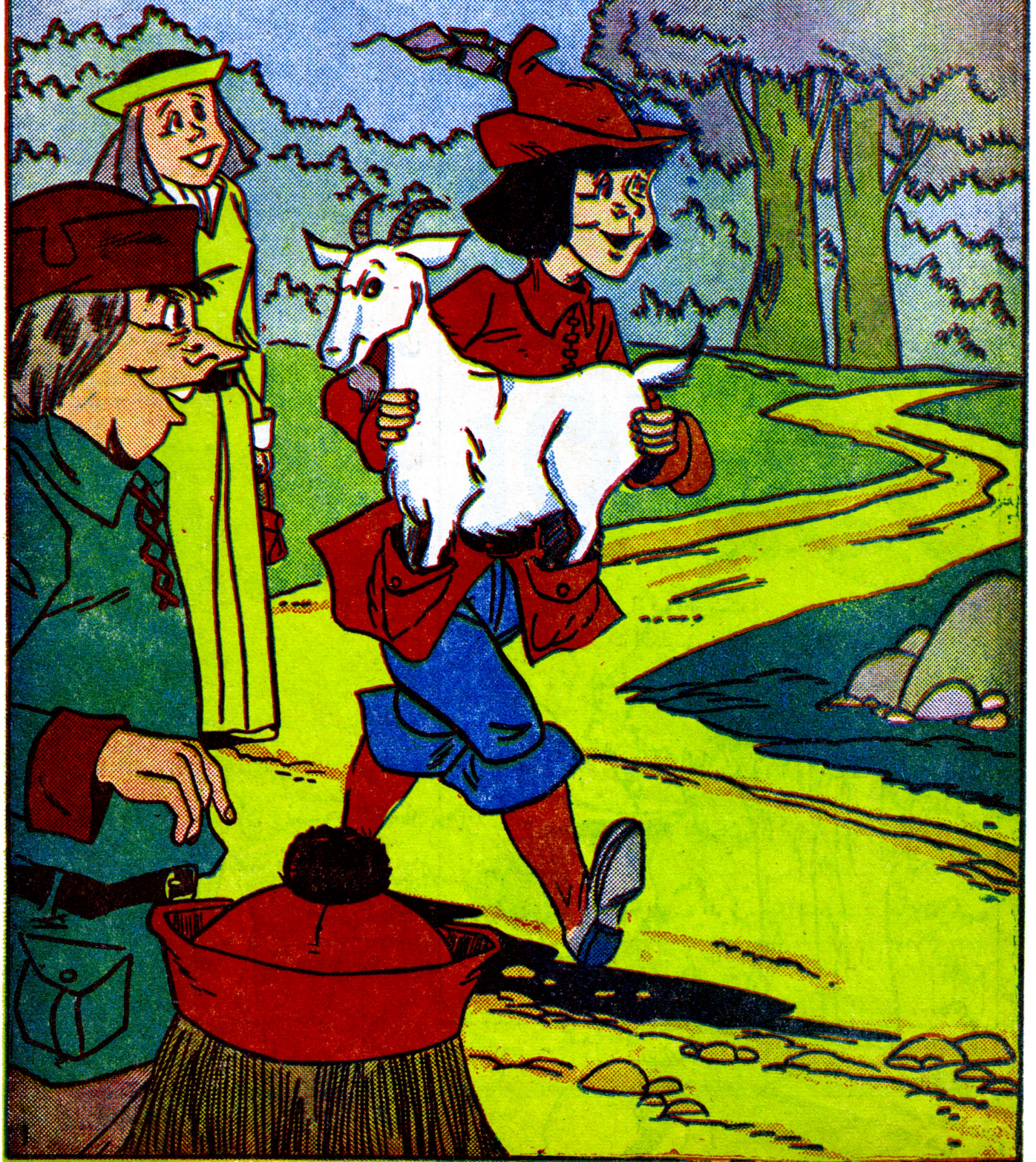
فیلمی لطیف ، انسانی  
و بزرگ که با قلب و روح  
خود دوستش خواهید داشت  
و خاطره اش را هرگز  
فراموش نخواهید کرد .

((مارک لستر)) کودک هنرمندی  
است که در این فیلم واقعا معرکه  
میکنند و تمام کودکان و نوجوانان از  
بازی اولدت خواهند برد .



# میں احمق

نور علی رضا بی

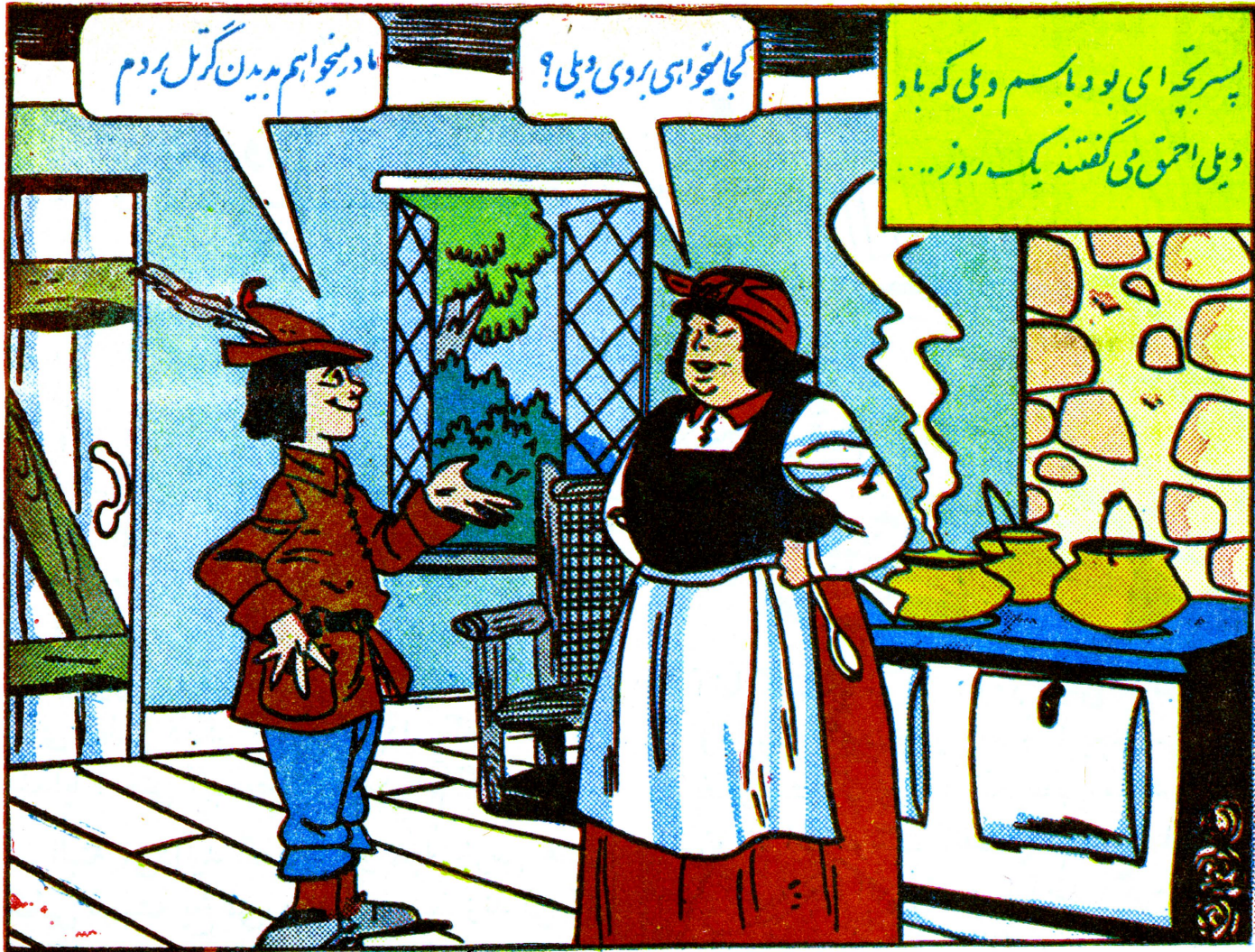




پسر بچه ای بود با اسم ویلی که مادر ویلی اصق می گفتند یک روز...

کجا میخوای بروی ویلی؟

مادر میخوایم بدین گرتل بروم



گرتل دختر باهوشی هست  
خواست راجع کن که از او  
چیز بانی یاد بگیری.

نترس مادر همیشه هر کجا  
که میروم خواهم جمع است



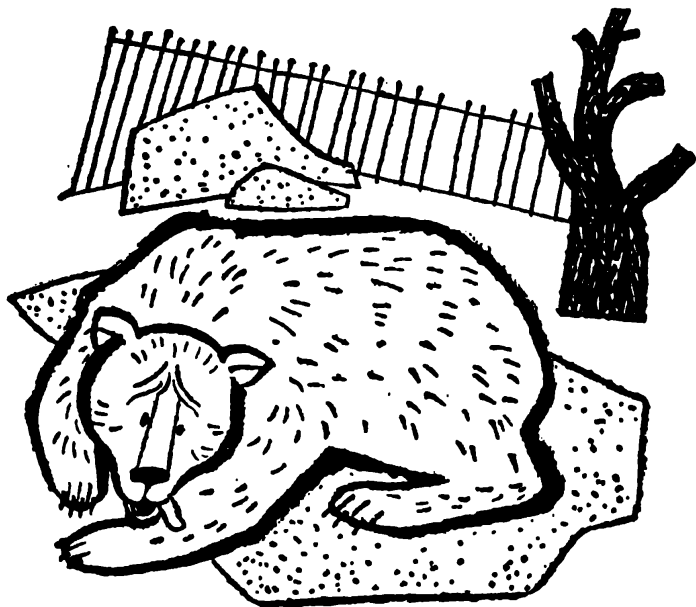
خدا حافظ ویلی.

خدا حافظ مادر.





## برای ژولیوس



روز خیلی گرمی بود . آنقدر گرم بود که حتی ژولیوس ، که يك خرس قطبی است ، سرپا نشسته بود تا از مردمی که برای دیدن حیوانات باغ وحش می آیند گردو بگیرد .

ژولیوس ، درحالی که سر خود را مثل خرس های قطبی دیگر تکان می داد گفت : آه ، خدایا ! حتی آب حوضچه من هم گرم است .

البته می دانید که در حوضچه خرس های قطبی همیشه یخ می ریزند تا محیط زندگی آنها خیلی سرد و مثل قطب باشد .

ژولیوس از شدت گرما روی سنگ های قفس خود در باغ وحش بالا و پائین رفت . بعد ناگهان کشف بزرگی کرد و فهمید که چفت در قفس او بسته نشده است . ژولیوس با دقت زیادی در قفس را باپوزه خود باز کرد و وارد محوطه آزاد باغ وحش شد ، جایی که مردم در رفت و آمد بودند .

هوا در آنجا هم گرم بود و همینکه او در راهرو های میان درختان براه افتاد ، از کنار چندین نفر رد شد که روی نیمکت های باغ وحش نشسته بودند و داشتند با بادبزنی خود را باد می زدند تا کمی خنک شوند . آنها همینکه ژولیوس را دیدند خیره خیره به او نگاه کردند . آخر قرار نبود يك خرس از قفس خود در باغ وحش بیرون بیاید و گردش کنان بمیان مردم برود .

آنها گفتند : امروز ، روز خیلی گرمی است . ژولیوس آهسته در راهروها بجلو می رفت ، و بفکر مشغول بود ، فکری مانندی : چرا نمی توانم این پوست کلفت پشم دار را از خودم جدا کنم ، چرا این راهروها آنقدر گرم هستند که کف پای مرا می سوزانند ، در کجا می توانم يك آشامیدنی خنک بدست آورم و آنرا بنوشم ؟ بعد نسیمی از هوای سرد باو خورد . این نسیم از بیرون باغ می آمد . ژولیوس تقریباً دوید و از دروازه باغ رد شد و بسوی نسیم خنک نیروبخش رفت .

هوای سرد از کامیون یخ آقای مایک بیرون می زد که در کنار خیابان و نزدیک باغ وحش ایستاده بود . ژولیوس آهی از خوشی کشید و از عقب کامیون بالا رفت و وارد آن شد . بعد روی قالب های یخ دراز کشید و زود بخواب رفت . در این موقع هم آقای مایک که داشت برای خودش سوت می زد از خانه بیرون آمد .

آقای مایک خودش را بداخل اطاق رانده انداخت و موتور کامیون را روشن کرد ، و بسرعت بيك قسمت دیگر شهر رفت . موقعی که آقای مایک از کامیون پیاده شد و



بعقب آن رفت تا قالب یخ بعدی را بردارد خیلی تعجب کرد ، زیرا بجای قالب های یخ فقط يك خرس گنده را دید که در میان آب خوابیده است .

آقای مایک به سرخرس فریاد زد و گفت : از آنجا بیایرون .

او يك جاروی کهنه دسته دار برداشت و سعی کرد تا ژولیوس را از کامیون بیرون بپندازد ژولیوس دوست نداشت باو جبارو بزنند ، بنابراین خودش از کامیون بیرون آمد ، بینی خود را روبه هوا کرد و نفس عمیقی کشید و بعد به صورت آقای مایک فوت کرد و براه افتاد .

سرپیچ خیابان بعدی ، منظره يك مغازه گوشت فروشی ژولیوس را بفکر شکم خود انداخت و فهمید که چقدر گرسنه است . او یکر است به داخل مغازه رفت . گوشت فروش بعد از اینکه دوبار پلك های چشم خود را بهم زد ، به يك مشتری که برای خرید گوشت به مغازه اش آمده بود گفت : امروز خیلی گرم است .

موقعیکه گوشت فروش بد داخل اطاق یخچال (سردخانه) مغازه که گوشت ها را در آنجا نگه میدارند تا خراب نشود ، رفت . ژولیوس هم پشت سر او وارد آن اطاق شد . گوشت فروش کار خود را در آنجا انجام داد و بعد بیرون آمد ، ولی ژولیوس همانطور در آنجا ماند . آنجا جائی راحت و سرد بود . ژولیوس شروع کرد به خوردن يك شکم سیر از گوشتهائی که در آنجا بود و پیش از اینکه گوشت فروش برگردد او کار خوردن سهران خوك و يك ران بره را تمام کرده بود .

گوشت فروش برگشت و وقتی خرس را دید با اوقات تلخی سر او فریاد زد و گفت :

اینجا چکار میکنی ؟

ژولیوس دوست نداشت که سر او فریاد

بزنند ، بنابراین تکه گوشت آخری را که برداشته بود جوید و آن را فرو برد ، يك نفس عمیق دیگر از هوای سرد آنجا کشید ، و بعد از مغازه گوشت فروش بیرون آمد .

ژولیوس رفت و رفت و سرانجام چشمش به يك درخت افتاد . پسر کوچکی روی يك نیمکت که در سایه درخت قرار داشت نشسته بود . ژولیوس جلوتر رفت و در کنار پسر كوچك روی نیمکت نشست .

ژولیوس برای اینکه شروع به حرف زدن با پسر كوچك کند ، گفت : امروز ، روز خیلی گرمی است .

پسر كوچك کمی آن طرف تر نشست تا ژولیوس بیشتر در سایه باشد و آفتاب باو نخورد . پسر كوچك گفت : من خیال دارم بخانه بروم . داخل آنجا خنك تر از آبهای اینجا است آیا دلت می خواهد بامن بیائی ؟

ژولیوس به رجائی که خنك تر بود میرفت . آخر خرس های قطبی طاقت گرمای زیاد را ندارند . او بدنبال پسر تا سرپیچ خیابان رفت ، و بعد آنها تا تاه خیابان رفته ، از برابر داروخانه گذشتند تا به خانه پسر كوچك رسیدند و بعد از آن ، از پله های ساختمان بالا رفتند تا به آپارتمانی که محل زندگی پسر بود داخل شوند . آنها بد داخل خانه رفتند و از اطاق نشیمن گذشته و به اطاق پسر كوچك رفتند .

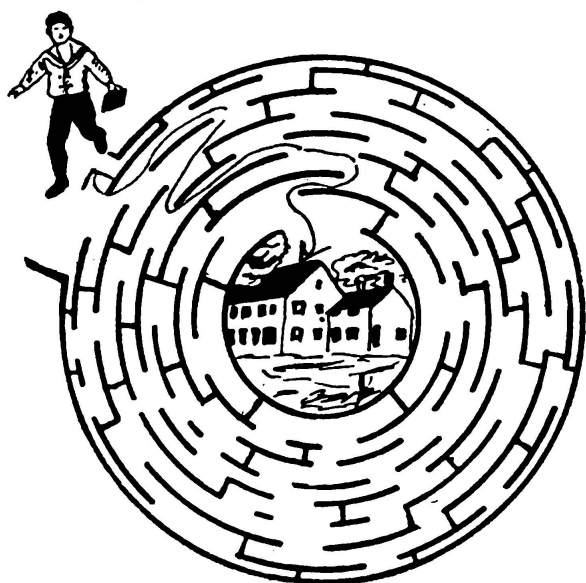
مادر پسر كوچك ، که در اطاق پهلویی بود ، پرسید : چه کسی را با خود بمنزل آورده ای ؟ پسر كوچك جواب داد : يك خرس قطبی را آخر در بیرون هوا خیلی گرم است .

کمی بعد از آنها ، بابای پسر بخانه آمد . او به اطراف نگاهی کرد و از زن خود پرسید : پسر کوچولوی ما کجا است ؟

صفحه ۱۶ را بخوانید

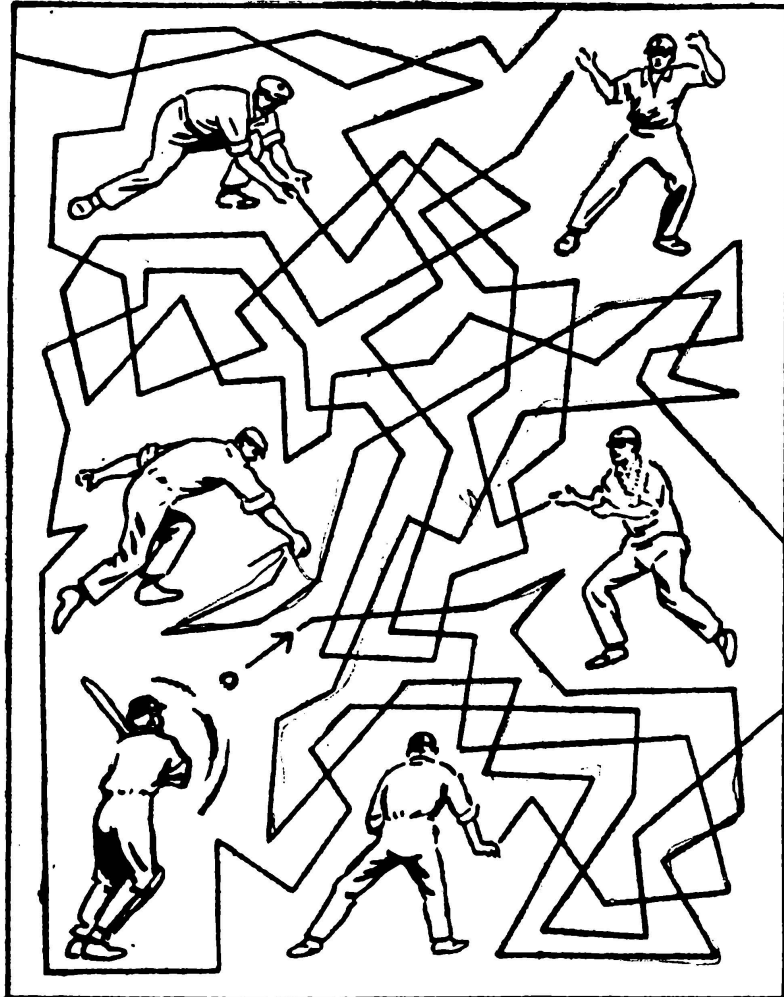
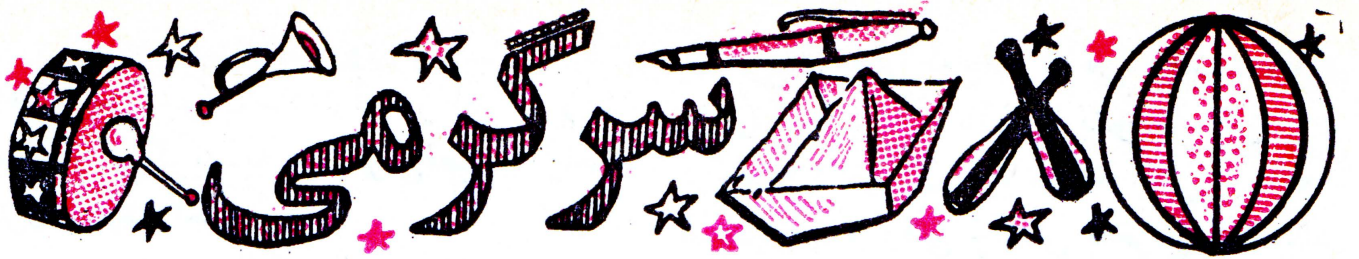
# بازی‌ها

این خواهر و برادر که  
 الاکلنگ بازی می‌کنند خبر  
 ندارند که مادرشان و خواهر  
 کوچک و خواهر بزرگ و برادر  
 و سگشان دارند آنها را  
 بهاشما می‌کنند حالا شما  
 آنها را پیدا کنید.



این آقا پسری خواهد برود خانه. البته  
 باید لوری برود که نه بگویم های من بستی  
 برسد نه از یک کوچه دومرتبه رد بشود.  
 حالا شما بامداد راه را با دوشان بدهید.





توپ بدست کدام یک میرسد؟

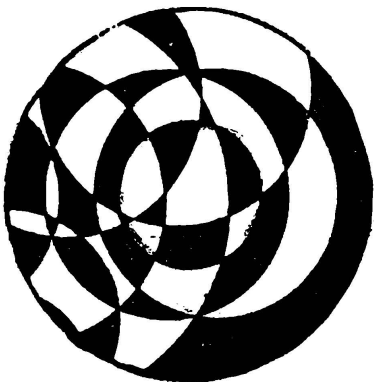
این عده بازی مشغولند، یکی

از آنها توپ را پرتاب کرده و پنج نفر

دیگر کوشش دارند آنرا بگیرند،

آیا می‌توانید بگویید توپ بدست

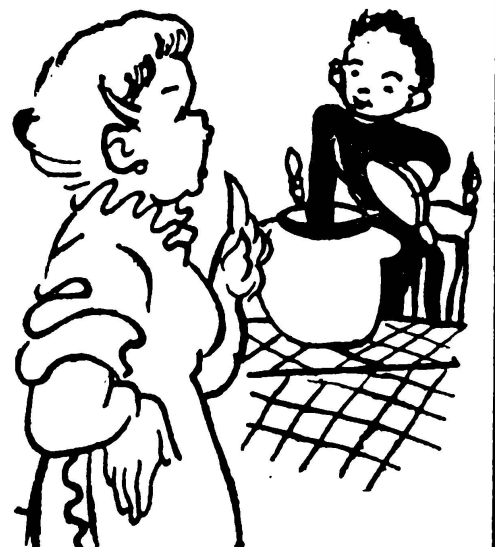
کدام یک از آنها میرسد.



چند دایره کامل در این  
شکل می‌توانید پیدا کنید.

مادر - پرویز  
چطور شده من  
تو را در حالیکه  
رستهای در  
شیشه مربا  
می بینم؟

پرویز - مادر جان برای اینکه  
شما کفش لاسیکتی پوشیده اید



### بقیه داستان يك روز گرم ...

مادر پسر جواب داد : او در اطاق خودش است. او می گوید که يك خرس قطبی را با خود بمنزل آورده است .

پدر پسر ، در حالیکه داشت کراوات خود را از گردنش باز می کرد ، گفت : بله ، امروز هوا خیلی گرم بوده .

ژولیوس در شب خواب خوشی کرد زیرا تمام شب را در جلوی پنکه که در اطاق پسر كوچك بود ، گذراند . صبح که از خواب بیدار شد ، تخت خواب پسر كوچك را تکان داد تا او هم بیدار شود . بعد از او پرسید : آیا گردو داری ؟

پسر كوچك با انگشت های خود چشم هایش را مالید تا اثر خواب را از آنها پاك کند ، وبعد سر خود را تکان داد و گفت : نه ، ندارم ! و من فکر می کنم که بهتر است توبه باغ وحش برگردی .

ژولیوس جواب داد : منهم همینطور فکر می کنم . البته بعد از اینکه يك آبتنی در آب سرد کردم ، برمی گردم . در آن موقعی که ژولیوس در وان حمام بود



يكبار مادر پسر كوچك که می خواست حوله ای را از آنجا بردارد تا آن را بشوید سرش را از در حمام داخل آن کرد تا ببیند کسی در آنجا هست یا نه . و وقتی چشمش به خرس افتاد ، در حمام را بست و گفت : اوه ، معذرت می خواهم . فکر کردم کسی در اینجا نیست .

او پیش شوهرش رفت و آهی کشید و گفت : دیروز ، روز خیلی گرمی بود . بعد از اینکه پسر كوچك صبحانه خود را خورد دست خرس را گرفت و او را از پله های دو طبقه از ساختمان بیائین برد تا او را به باغ وحش برگرداند . آنها دوباره از جلوی داروخانه محل گذشتند و به خیابان رسیدند . مردم بادیدن خرس شروع کردند به جیغ زدن و فرار کردن . آخر امروز تقریباً بگرمی دیروز نبود .

همینکه پسر كوچك با خرس به پشت درهای باغ وحش رسید ، کارکنان آن با عجله بیرون آمدند تا خرس را بگیرند . آنها ژولیوس را به قفس خود برگرداندند و به پسر پیاداش اینکه خرس را به باغ وحش برگردانده ، پول زیادی بعنوان جایزه دادند .

بعد پسر كوچك بسوی قفس ژولیوس رفت و از لای میله های آهنی او را بادقت نگاه کرد و باو گفت : فکر نمی کنم که برایت بهتر باشد تا دوباره بخواهی بیرون بیائی و خوب است در همین جا بمانی . آخر می دانی که هم مردم و هم ماموران باغ خیلی ناراحت می شوند . ژولیوس با غمگینی گفت : نه ، فکر نمی کنم که دوباره بیرون بیایم . چون همه سر من داد می زنند و اعصاب من این داد و فریادها را تحمل نمی کند .

بعد پسر كوچك داستان جایزه و پول را برای خرس که دیگر با او خیلی دوست شده بود ، تعریف کرد و از او سؤال کرد : من بایین





زهرای خوبی در سال تحصیلی ۴۷ - ۴۸ در کلاس چهارم دبستان دکتر محمد معین بامعدل ۱۸٫۶۶ شاگرد اول شده است .



علی الماسی مقدم در سال تحصیلی ۴۷-۴۸ در کلاس پنجم دبستان دانش و اخوت بامعدل ۱۷٫۲۷ شاگرد اول شده است .

### حل جدول شماره پیش

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	
۱	ل	ر	د	س	ر	د	ل	ت	و	ت	و	ت	و	ت	۱
۲	م	ک	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	۲
۳	م	ک	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	۳
۴	ف	ط	ه	ر	ا	س	ر	د	و	ر	و	ا	ن	و	۴
۵	غ	ل	م	م	د	م	ر	ا	س	ر	د	و	ر	و	۵
۶	ت	ه	س	ع	ا	ب	ب	م	د	ر	د	ر	د	ر	۶
۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷	۷
۸	ب	ر	ل	د	س	م	ا	ی	ش	ر	ر	ر	ر	ر	۸
۹	ج	ا	ک	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	۹
۱۰	س	ت	و	ن	ر	م	ز	ا	م	ا	م	ا	م	ا	۱۰
۱۱	د	خ	ل	ر	س	م	ت	ر	م	ا	م	ا	م	ا	۱۱
۱۲	و	ی	ل	ا	ک	د	ر	ر	ج	ا	م	ا	م	ا	۱۲
۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳
۱۴	ک	ی	س	ر	ج	ج	ت	ر	ی	ر	ا	ن	و	ا	۱۴
۱۵	د	ی	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د	۱۵

### پول‌ها چکار کنم ؟

ژولیوس گفت که درباره پول چیز زیادی نمی‌دانم و بهتر است خودت درباره پولها تصمیم بگیری که با آن چکار کنی . بنابراین پسر کوچک تصمیم خود را گرفت . او برای آقای مایک يك کامیون یخ ، و برای گوش فروش سه ران خوك و يك ران بره خرید تا آنها ضرر نکرده باشند . و با بقیه پولها ، برای خرس که باو خیلی علاقمند شده بود خوراکی های زیادی خرید . همه این خوراکی ها برای خرس قطبی خوب بود و او می‌توانست آنها را بخورد . پسر کوچک خوب می‌دانست که برای حیوانات باغ وحش چه غذائی و یاچه جور خوراکی بخرد که برای آنها مناسب باشد و آنها با خوردن این جور خوردنی ها مریض نشوند .

از آن روز بعد ، پسر كوچك هرروز تعطیل يك کیسه از آن خوراکی ها را باخود برمی‌داشت و آنرا برای ژولیوس بباغ وحش می‌برد . پسر كوچك بدون اهمیت دادن به گرمی هوا ، همیشه ژولیوس را وادار می‌کرد که سرپا بایستد و از او خوراکی هائی را که دوست داشت بگیرد .

فقط ۶ سال دارد ، قدش ۷۵ سانتیمتر است . کلمات را بریده ادا میکند و بیش از ۲۵۰ بیت شعر حفظ دارد و خود را برای شرکت در برنامه مشاعره رادیو ایران آماده می‌سازد .

شعر را با احساس می‌خواند و شنونده را تحت تاثیر قرار میدهد ، نگاهش آرام است . نامش مظفر انصاری الحسینی است و در سال اول دبستان ملی آریا تحصیل میکند .

مظفر برای اولین بار در برنامه رادیو کرمان شعر خواند و ممکن است جهت شرکت در برنامه مشاعره رادیو ایران بتهران اعزام گردد .







# سگ آواره و سباستیان

در شماره پیش تا اینجا خواندید که :

نوربرت و ژان به همراه بل از پناهگاه گذشتند و مورد توجه گمرکچی ها قرار گرفتند. پس از توقف آنها را به پست گمرک آوردند و به بازرسی آنها پرداختند ، نوربرت سعی میکرد خودش را بی گناه جلوه دهد .

ژوهانو و سزار بایکدیگر در مورد ژان صحبت میکردند .

سزار گفت : من امروز صبح آنها را تعقیب کردم و حرفهای آنها را شنیدم . پسرک دوستی نوربرت را پذیرفته عقلش کار نمیکند و مثل دیوانه ها شده است . سزار از ژوهانو خدا حافظی کرد و رفت سپس ژوهانو و برگ کشیک را به سیلویان و بولن واگذار کردند ...

ژان فریاد زد :

«چقدر تو آدم لجبازی هستی !»

او از جنگل کاج خارج شد و با وجود سربالائی و گرمائی که هنوز شدید بود بطرف قله دنداندار پاراگل بالا میرفت . سباستیان مشغول چوپانی گوسفندها بود ، بل هم در کنار او بود .

از موقعیکه ژان و نوربرت به کارگاه رفته بودند ، سباستیان در آرامش بسر می برد. آنجا ، در پاراگل هیچ خطری برای بل نبود و سباستیان حتی موقعیکه حیوان برای جمع آوری بره ها از روی سنگهای غلطان می پرید هیچ نگرانی نداشت. او بخوبی تعادل حیوان ، زور پنجه های پای او که میتواند آنها را در سنگها فرو کند و همچنین با وجود سنگینی بدن ، چابکی فراوان او را میشناخت . تنها چیزی که او را نگران میکرد نقشه های نوربرت بود و این کار مسخره ای که نوربرت و ژان اسم آنرا «تربیت» گذاشته بودند !

بقدری از این کار بدش می آمد ، که آن روز از اول صبح از خودش می پرسید بهتر نیست بل را بردارم و بکوهستان ، بطرف بائو بیرم ؟ و تازمانیکه نوربرت نرفته است او رادر آنجا پنهان کنم ؟

البته در گران بائو نه ! این کار که در زمستان

گذشته انجام داده بود خیلی احمقانه بود و هر موقع سباستیان بیاد آن می افتاد کمی خجالت میکشید .... ولی آن موقع هنوز او خیلی کوچک بود و نمیتوانست خوب فکر کند. حالا که بزرگ شده بود ، البته دیگر موضوع انجام کارهای احمقانه در میان نبود . نه ! حالا او خیلی جدی تر فکر میکرد : بهتر بود همه چیز را بسزار میگفت ، و با اطلاع سزار ، حیوان را از راه سیلاب گوردولاسک به دره عجایب میبرد. تنها سزار بود که این راه را بلد بود و یک روز آفتابی ماه مرداد آن را به او نشان داده بود. یک کوره راه ؟ نه. یک عله علامت و نشانه که اگر انسان بتواند آنها را دنبال کند آنوقت به سرچشمه گوردولاسک میرسد. در آنجا سرچشمه آشکار میشود و در تابستان جوی باریکی از آن درست میشود و این جوی در مسیر خود چمنزار بسیار سبز و خرم و زیبایی بوجود می آورد و سرانجام باشیب ملایمی به دریاچه کوچک آبی رنگی که در اثر عمق زیاد رنگ آبی آن تیره شده میرسد . بعد آبهایی که باین گونه جمع شده از شکافی که در میان دیواره سنگی کوهستان بوجود آمده بصورت آبشار و بطور مستقیم پائین میریزد و در آنجا رودخانه گوردولاسک را بوجود می آورد . بایستی از دیواره ای که آبشار از آن



فرو میریزد بالا رفت و به دریاچه و چمنزار زیبا که سزار نام آنرا دره عجائب گذاشته رسید . آنجا زیباترین منظره های آلپ جلوه گری میکند و یک گله گاو را در آنجا میتوان چرانید !... ولی تنها مشکل این است که برای رسانیدن این گله گاو بآنجا باید گاوهابال و پر داشته باشند !

نوربرت و ژان باید خیلی زرنگ و باهوش باشند تا بتوانند بل را در آنجا پیدا کنند ! از نوربرت اصلا حرف نزنیم . یک نفر خارجی در سرزمین ناشناس و در میان تخته سنگهای بزرگ قلعه بزرگی مثل بائو ! او هیچوقت برای رفتن بآنجا خودش را بخطر نخواهد انداخت و اما ژان . سباستیان لبخندی از روی دلسوزی بر لبانش نقش بست ، باینکه او درخانه ییلاقی و درپای بائو دنیا آمده بود، نه قدمهای مطمئن و نه عشق و علاقه ای برای پیدا کردن اسرار کوهستان داشت... او نه میدانست دره عجایب کجاست و نه وسیله ای برای رسیدن بآنجا داشت .

فکر سباستیان باینجا رسیده بود که صدای ژان بلند شد و درمیان کوهستان و آبشار گوردولاسک و راه ناشناخته ای که از دامنه بسپارتند بائو میگذشت پیچید !  
ژان بل را صدا میزد .

حالا او نزدیک شده بود و بانفس نفسی که میزدو صورتش که قرمز شده بود بجای اینکه قیافه خشنی داشته باشد وضع خنده داری بخود گرفته بود .  
ژان باردیگر گفت :

واقعا چقدر تو آدم لجبازی هستی . مرا مجبور کردی برای پیدا کردن او تا اینجا بالا بیایم! باینحال صدای مرا از آن پائین شنیدی ... تو نمیتوانستی اورا پیش من بفرستی ؟

سباستیان درحالیکه بازوانش را دور گردن بل انداخته بود و فشار میداد گفت : باید او از گله مواظبت کند .  
- تو باندازه کافی بزرگ هستی که خودت این کار را بکنی .  
- نه .

ژان شانه هایش را تکان داد و آمرانه گفت :  
« بل !... اینجا . »  
بل از جایش تکان نخورد. آنوقت ژان ، خشمگین فریاد زد :

بسیار خوب حالا که اینطور است تنها میروم .  
- و نوربرت چطور ؟  
چهره ژان درهم رفت و جوابی نداد .





سباستیان باردیگر تکرار کرد :

«و نوربرت چطور؟»

ژان با ناراحتی حرکتی کرد و گفت :

او نخواست بیاید . وانگهی جایی که من میخواهم بروم ، او نمیتواند آنجا بیاید .

آنوقت ژان نگاهی پر از سرزنش به بل کرد و با قدمهای منظم يك کوهنورد بطرف قسمت جنوبی گران بائو براه افتاد .

بل و سباستیان او را درحالیکه از آنجا دور میشد نگاه کردند. پسر بچه پشتش را بآن طرف برگردانید، مشتی فندق از جیبش بیرون آورد و بكمك دوتا قلوه سنگ شروع به شكستن آنها کرد. ولی از جایش تکان نمیخورد و همچنانکه بطرف بائو نشسته بود ، سراپای ژان را که حالا به دشت پر از سنگ رسیده بود نگاه میکرد. موقعی که ژان بطرف راست پیچید تا کوهستان را دور بزند بل غرشی کرد . سباستیان باو نزدیک شد و گفت :

چی شده ؟

بعد نگاه حیوان را دنبال کرد و پس از اینکه ژان را خیلی دور بصورت نقطه ای پیدا کرد زیر لب گفت:

او دیوانه است. مثل اینکه واقعا دارد بطرف گران دفیله می رود ! هنوز جمله سباستیان تمام نشده بود که بل تصمیمش را گرفت و مثل تیر بحرکت درآمد. هرچه سباستیان خشمگین شد ، قریب زد ، حیوان حتی بعقب هم برنگشت . فکر کرد دنبال او برود ، ولی حالا که توجهی باو نداشت این کار بچه درد میخورد !... وانگهی سباستیان آزاد نبود. لازم بود تاموقعی که سزار برای آغل کردن میشها نیامده در کنار گله باقی بماند. حالا میبایستی تمام کارهایی را که بل آنقدر خوب انجام میداد خودش به تنهایی انجام دهد : مواظبت بره ها ، این کوچولوهای دیوانه که روی برجستگی ها و درست کنار پرتگاهها می رفتند و گوئی پرتگاهها آنها را بطرف خود جلب میکرد ، جلوگیری کردن از دعای میشها ... بل همه این کارها را بهتر از او انجام میداد ! خود بخود با پشت دست صورتش را پاك کرد: او حتی خودش هم متوجه نشد که گریه کرده است. و در عصر آرام پاراگل و زیر نگاه کلیسای کوچکی که يك روز مردم در آنجا ساخته بودند آهی ازدل کشید.

بل خودش را به ژان رسانید . آنها داشتند روی دامنه وسیعی که آن پائین به گران دفیله میرسید در کنار هم راه می رفتند : يك بیابان پر از تخته سنگ و تنه خشك درختان که همه بایی نظمی روی هم ریخته و هر سال بهمن آنها را از جای خود می کند و در آنجا روی هم می ریخت .

ژان ایستاد ، او شكاف بزرگی را که میبایستی از آن بالا برود ، و همچنین توده تخته سنگهای بزرگ را که با وضع متعادلی بالای سراسیمه تند قرار گرفته بود و یکی از آنها کافی بود از جای دربرود و ده نفر را لهو نابود کند نگاه میکرد .

و موقعی که خواست باردیگر حرکت کند ، ناگهان سگ غرشی کرد و دیگر از جایش تکان نخورد. ژان کمر بندش را باز کرد و به گردن حیوان بست. آنوقت با همه قوتی که داشت او را کشید ، ولی حیوان مکار پرید : ژان کمر بند را رها کرد ، و حیوان با يك تکان سر خود را از شر آن راحت کرد . ژان شانه هایش را بالا انداخت و بطرف گران دفیله حرکت کرد. آنوقت بل جلو او پرید ، و درحالی که روی پاهای نیرومندش نشسته بود ، شروع به غریدن کرد . البته حالا غرش او هیچ شباهتی به موقعی که بازی میکرد نداشت ، بلکه غرش يك حیوان درنده بود. بله ژان در برابر خود يك حیوان درنده میدید ، بنابراین ترسید و عقب رفت و در اینحال با ملایمت گفت :

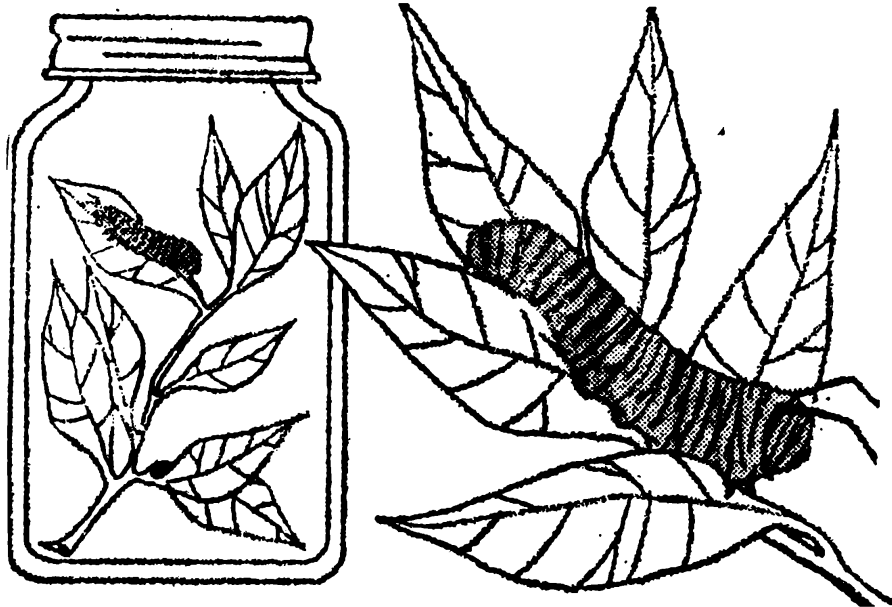
«بل ... ببین ، بل من ! عاقل باش !»

بل هم با پوزه ی برگشته درحالی که دندانهایش را نشان میداد و از چشمهایش شعله های خشم جستن میکرد قدم بقدم او را دنبال کرد . ژان همچنانکه عقب عقب میرفت نزدیک بود بزمین بیفتد . بل مرتب او را نگاه میکرد و هیچوقت ژان این نگاهها را فراموش نکرد. و بعد ناگهان بل عقب گردی کرد و با دوتند و راحتی به تنهایی داخل گران دفیله شد .

ژان دنبال او دوید و خواست حیوان را دنبال کند ... ولی بل با اینکه دور شده بود به عقب برگشت و يك دفعه دیگر با پوزه های برگشته غرشی کرد و آماده گاز گرفتن شد . ژان ایستاد . آنوقت بل دوباره رفت .

نا تمام

## سرگرمی علمی در تابستان



اگر اکنون در باغچه خود کرم درختی پیدا کنید ممکن است تا چند هفته دیگر آن کرم تبدیل به پروانه شود. برای اینکه تغییرات -

تدریجی آنرا ببینید میتوانید قفسی از تور سیمی و یا یک شیشه دهن گشاد که در آن چند سوراخ داشته باشد بگیرید.

وقتی که کرمی را پیدا میکنید دقت کنید به بینید برگ چه درختی را میخورد مثلاً کرم ابریشم برگ توت میخورد از آن برگ همیشه بقدر کافی در اختیار داشته باشید تا بتوانید کرم را غذای کافی بدهید و باید بدانید که برگ باید تازه باشد.

شیشه خود را دور از آفتاب نگاه دارید و هر روز یکبار برگهای تازه که کمی رطوبت داشته باشد برای کرم بریزید و هر چند روز یک دفعه هم کثافات و برگهای خشک شده ته شیشه را

بیرون بریزید. ممکن است

به بینید که کرم شما کم کم پوست

عوض میکند و یک روز صبح

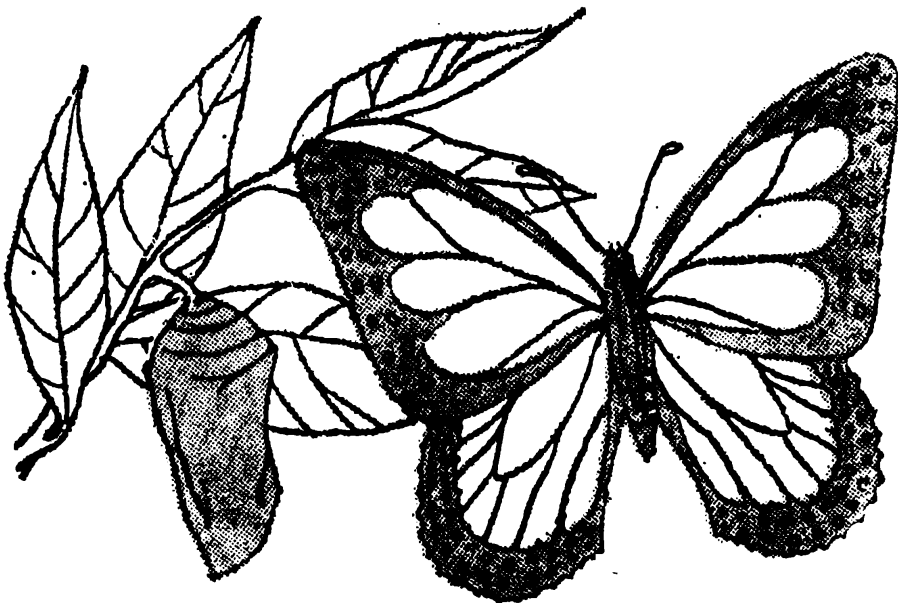
که از خواب بیدار شدید در ته

نیشه تمام پوست او را در

گوشه ای ببینید. هرگاه آن کرم

که نام علمی آن نوزاد

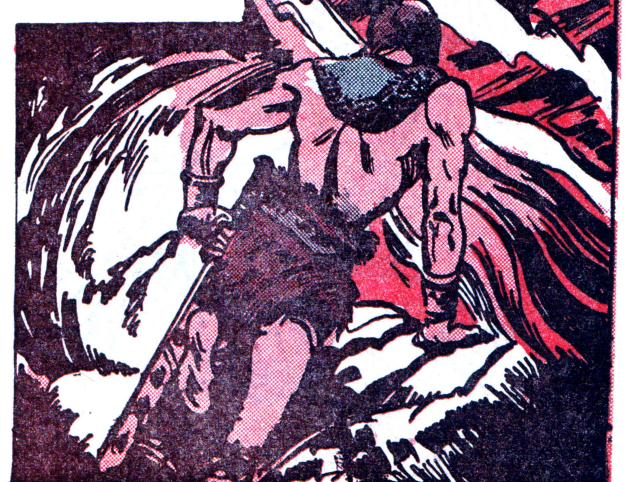
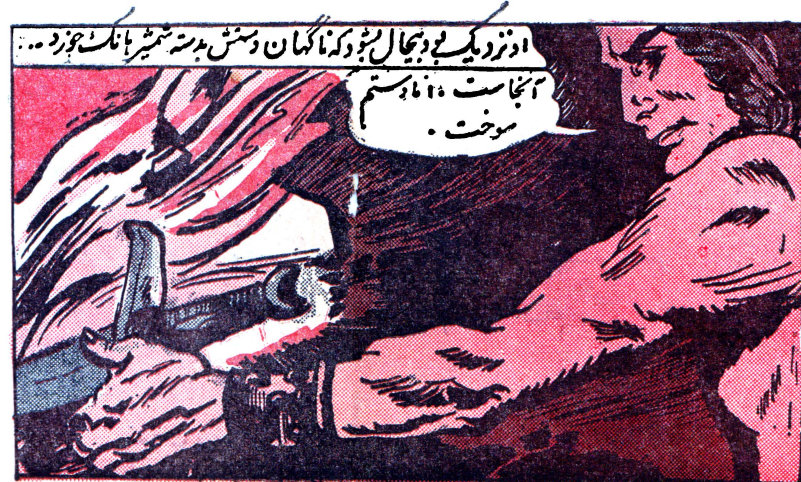
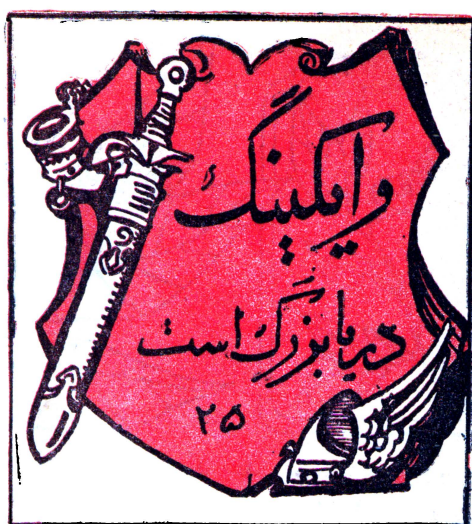
حشره است) دیگر غذا نخورد و بدور قفس خود بخزد در جستجوی جایی است که مرحله دوم زندگانش را در آنجا بگذراند در آن نقطه یک شاخه کوچک بایکی دوبرگ قرار دهید. کرمی که تبدیل به حشره میشود معمولاً دور خود پیله ای می بندد بعضی کرمها هم هستند که اصلاً پیله نمی بندند این کرمها پس از انداختن پوستشان بی حرکت بوسیله یک تار آویزان میشوند تا زمانی که تبدیل به حشره شوند هنگامیکه پروانه از پیله بیرون می آید بالهای کمی نمناک و چروک دار است آنرا با احتیاط از شیشه در آورید و بشاخه درختی آویزان کنید پس از چند ساعت بالهای خشک میشود و میتواند پرواز کند.



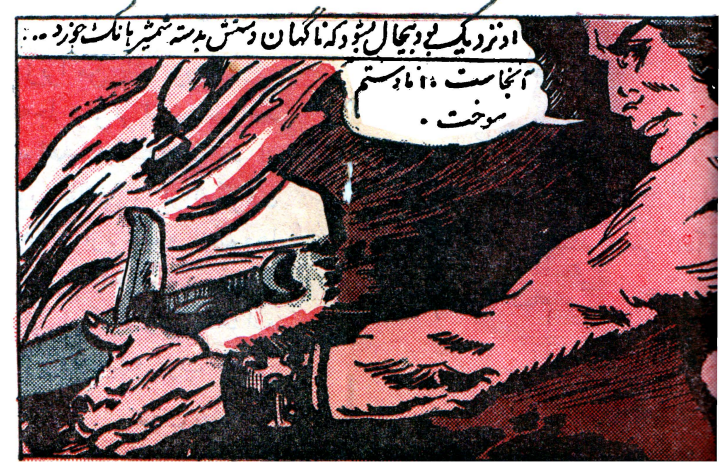
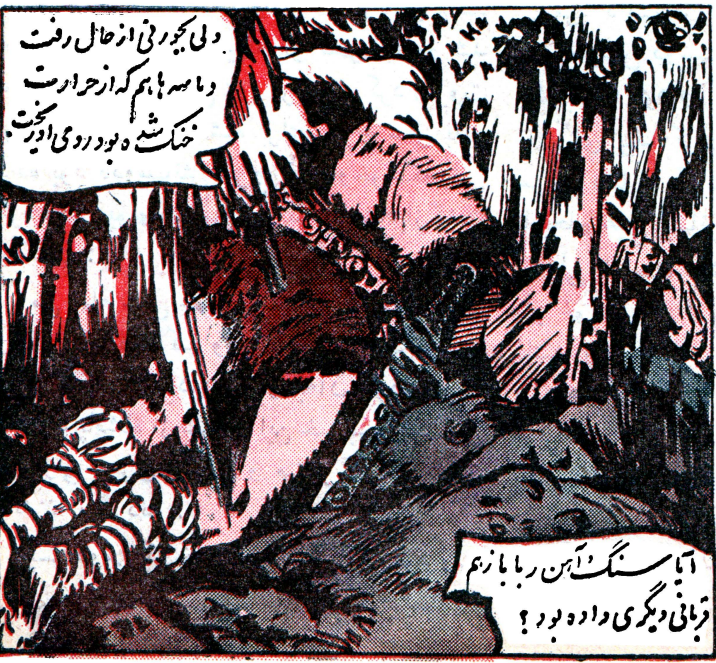
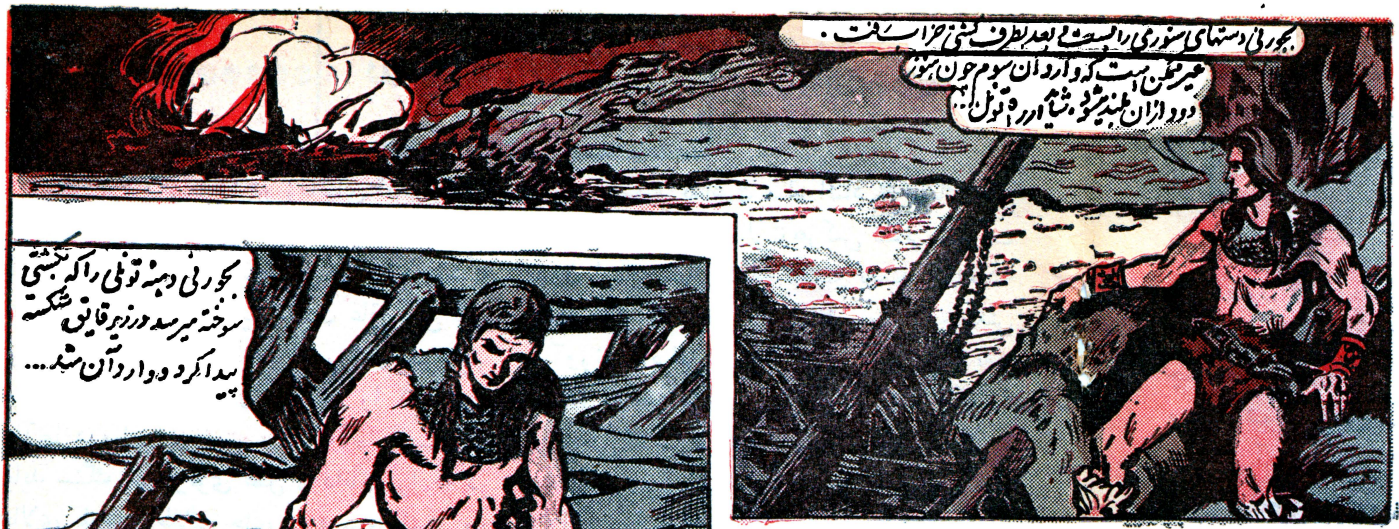




یک ششی و یکنگ بفرمانی تو روا  
 که شاهزاده بجورنی و دریس دختر  
 فرامده بودی آن سرنگ تو در هوا  
 ابرند غارنگری بیکند بر اطره اری  
 از بیک لندی دوستان بجورنی باد  
 خاست بیکند مانا یک جزر موز را  
 از مردای لندی در دیده و برای آیک  
 صاحب آن بنو بیه آنها بجان هم  
 افتاده اند بجورنی و در بیکس  
 سوزی را که معلوم هست از بیه  
 خرابت با خبر هست و بیکر بیکند .









## پله‌های طلائی

قدرت تصمیم نداشت براه افتاد تا سنگ عقل و دانائی را بیابد. ولی از هر کس نشانی می‌گرفت بدون اینکه خیال کمک داشته باشند همه نقشه میکشیدند که چطور پولهایش را از چنگش درآورند بنابراین پولهای او نیز خیلی زود به ته کشید و او خجالت زده پیش پدر بازگشت و گفت: من خیلی تلاش کرده‌ام تا سنگ عقل و دانائی را پیدا کنم ولی مثل اینکه سنگ کوچولوی عقل و دانائی را غولها به زیرزمینی برده و در غار گنجهای خود پنهان کرده‌اند.

پادشاه که مرد عاقل و دنیا دیده‌ای بود افسانه‌هایی را که دوپسرش ساخته بودند باور نکرد و منتظر پرسومی شد که باز گردد ولی پسر سومی راه بسیار عاقلانه‌تری انتخاب کرد و یگراست به پیش معلم پیرو دنیادیده مدرسه‌اش رفت و از او چاره کار را پرسید:

مرد دانشمند که شاهزاده جوان را مانند پسر خودش دوست داشت تا آنجا که میتوانست به او کمک کرد و گفت:

برای پیدا کردن سنگ عقل و دانائی باید سراسر دنیا را بگردی و حتی به جاهایی بروی که تا بحال هیچ انسانی قدم نگذاشته است.

ولی ناراحت نباش زیرا من يك توپ طلائی بتو خواهم داد که همه جا پیش‌تر از تو خواهد غلتید و راهنمایت خواهد شد شاهزاده از پیرمرد تشکر کرد و توپ طلائی را از او گرفت و براه افتاد او از دره‌ها سرازیر شد و از کوه‌ها بالا رفت به مکانهایی رسید که تاریک بود و هیچکس در آنجا زندگی نمی‌کرد ولی شاهزاده ترسی بخود راه نداد زیرا همیشه توپ طلائی

کیهان بچه‌ها

یکی بود یکی نبود در زمانهای قدیم پادشاه پیر و بسیار عاقلی زندگی میکرد که تنها آرزویش این بود که سه پسرش نیز مانند خود او عاقل باشند. زیرا تصمیم داشت عاقل‌ترین آنها را بعدا جانشین خود کند. يك روز او پسرهایش را پیش خود خواند و تصمیمی را که داشت با آنها در میان گذاشت، او به آنها گفت شما باید سنگ کوچولوی عقل و دانائی را که در بالای پله‌های طلائی جای دارد پیدا کنید. من اینجا پول و وسیله کافی برای سفر شما تهیه کرده‌ام از همین الان جستجو را شروع کنید و تا آنجا که میتوانید در سراسر دنیا بگردید و وقتی که آن سنگ کوچولو را پیدا کردید دومرتبه بازگردید.

پسر بزرگتر که بسیار زیبا ولی تا حدودی لوس و بی‌عرضه بود و عادت کرده بود در ناز و نعمت زندگی کند و دوستان زیادی مانند خودش داشت هنگامیکه از قصر خارج شد حرفهای پدر را خیلی زود فراموش کرد و ثروت بی‌حسابی را که پادشاه برای خرج سفر به او داده بود با دوستانش خرج تفریح و خوشگذرانی کرد وقتی پولهایش تمام شد پیش پادشاه بازگشت و گفت:

من تمام سعی خودم را کردم که سنگ عقل و دانائی را پیدا کنم ولی اینطور که فکر میکنم مثل اینکه آنها دزدیده و به آن طرف دنیا برده‌اند پادشاه از شنیدن این خبر بسیار غمگین شد ولی چیزی نگفت و منتظر دوپسر دیگر ماند تا برگردند.

پسر دومی که خوش‌قلب‌تر از اولی بود ولی

جلوتر از او می‌غلطید و راه را به او نشان میداد. توپ طلائی از میان سبزه‌زارها و علف‌زارها گذشت و از کنار باتلاقها رد شد تا بجائی رسید که چند غار تاریک وجود داشت توپ طلائی درحالیکه نوری از آن میتابید پیش میرفت و شاهزاده باشجاعت آنرا دنبال میکرد و در روشنائی توپ میدید که غارها پر از گل‌های وحشی زیبا و پرندگان خوشرنگی است که در داخل غار آوازهای دلنشینی میخوانند هنگامیکه از غارها گذشتند دوبرتبه روز را باروشنائی خیره‌کننده همه‌جا دیدند و بروی آنها کوه شکلاتی رنگی قرار داشت که توپ طلائی بسرعت بروی آن غلتید و بالا رفت تا اینکه به غار کوچک و سیاهی رسید و داخل شد شاهزاده نیز آنرا دنبال کرد و در روشنائی توپ باز شاهزاده دید که گل‌های بسیار زیبا و درختان کوچک قشنگی سراسر غار را گرفته است و جویبارهای باریکی از چند طرف روان است.

آنها از داخل غار از کوه گذشتند و آنطرف سر درآوردند. مقابل آنها بازهم کوه دیگری بود بلندتر از کوه‌های قبلی ولی این یکی فرق دیگری هم با آنها داشت و آن این بود که در کنارش پله‌های طلائی رنگی دیده میشد شاهزاده

جوان از خوشحالی فریادی کشید و باعجله توپرا تا پائین پله‌ها دنبال کرد ولی در آنجا باکمال تعجب دید که توپ از پله‌ها بالا نمی‌رود وقتی خوب دقت کرد دید آن پله‌ها از تکه‌های کوچک شیشه‌های طلائی رنگ ساخته شده‌است. پس از ناراحتی و خستگی دستش را به پیشانی‌اش گذاشت و بروی تخته سنگی نشست میدانست با آن شیشه‌های لیز و لغزنده او نخواهد توانست از پله‌ها بالا رود ولی هنوز لحظه‌ای نگذشته بود که دید پیرزنی در کنارش ایستاده است و بتلخی گریه میکند شاهزاده جوان بتندی پرسید: چه اتفاقی افتاده ؟

پیرزن با آهنگی سوزناک جواب داد : خدای من ، شوهر بیچاره‌ام مریض است و من و بچه‌هایم چند روز است لب به غذا نزده‌ایم زیرا پول نداریم که چیزی بخریم . شاهزاده نیکوکار به تندی گفت : مادر جان چاره این کار آسان است.

درحالیکه کیفش را از جیب بیرون می‌آورد گفت: تمام پولهاییکه پدرم برای خرج سفر داده است اینجااست و من میتوانم تمام آنرا به تو بدهم تا برای خودت و بچه‌هایت نان بخری و برای شوهرت دوا . بعد پول را سه قسمت کرد و یک قسمتش را به پیرزن داد پیرزن که از خوشحالی

## دوستان کیهان بچه‌ها



بترتیب از راست بچپ : پژمان برهان مجابی ، محمدناصر آلبوشوکه و فرشید شمس مسجدسلیمان ، افسانه و محمد چهارلنگ تهران ، مینا سفیری اهواز .



سراز پا نمی شناخت فریاد زد :  
متشکرم ارباب جوان بخاطر مهربانیت از تو  
متشکرم .

و شاهزاده به آهنگ غمناکی جواب داد :  
ای مادر ، کاش تمام مشکلات به این آسانی  
حل میشد .

پیرزن بادل سوزی پرسید :

تو چه مشکلی داری جوان ؟

- من از راههای بسیار بسیار دوری به اینجا  
آمده ام که از این پله ها بالا روم و حالا که  
با این زحمت به اینجا رسیده ام می بینم که این پله ها  
از شیشه های بسیار نولتیز و لغزنده ای ساخته  
شده و من نمیتوانم از آنها بالا روم .

پیرزن با تعجب به او نگاه کرد و گفت:

ولی پسرم نگاه کن این پله ها از سنگهای  
تخت و صاف ساخته شده و گمان نمیکنم در  
دنیا چیزی آسانتر از بالا رفتن از این پله ها  
باشد .

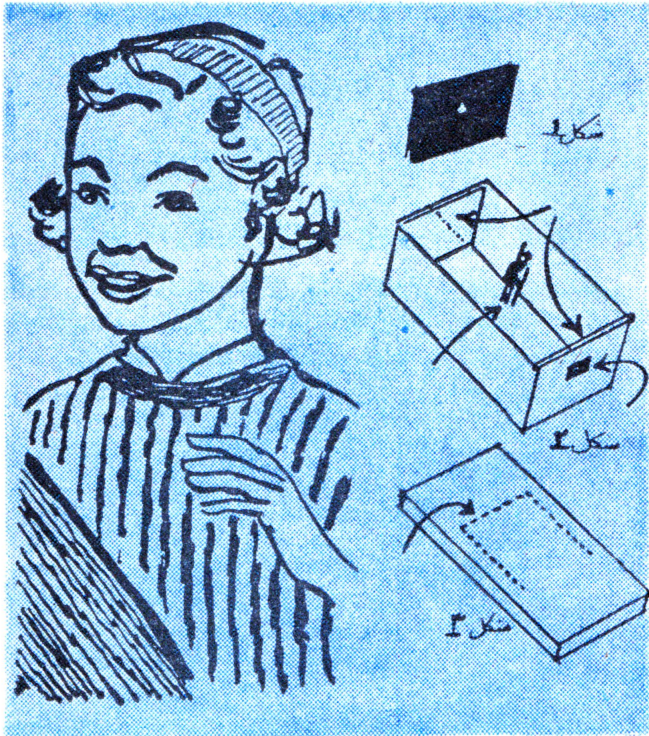
شاهزاده این حرف را که شنید بطرف پله ها  
برگشت و از تعجب برجای ماند آنچه پیرزن  
گفته بود حقیقت داشت و توپ طلائی اکنون  
به آسانی داشت از پله ها بالا میرفت شاهزاده  
باعجله توپ را دنبال کرد و دنبال آن آقدر  
بالا رفت تا بکلی خسته شد هنگامیکه به بالای  
پله ها رسید از تعجب دهانش باز ماند زیرا اکنون  
تمام دنیا زیرپایش بود . تمام خشکی ها از بالا  
بخوبی دیده میشد و تمامی آبهای دنیا در برابر  
چشمش بود او درحالی که آنجا ایستاده بود  
باخود فکر کرد جدا حیف از این دنیای به این  
بزرگی بانعمتهای فراوان که بدست گردانندگانی  
که قابلیت کافی ندارند اداره شود و در همین  
حال باخود فکر کرد باید از اینجا نشانه ای  
بردارم و همانطور که چشمش دنبال چیزی  
میگشت تا بعنوان سوقات برای پدرش ببرد

چشمش به توپ طلائی افتاد که کنار سنگ  
کوچکی که عکس منظره ای زیبا از هزار جهت  
بررویش افتاده بود قرار داشت و در همان  
لحظه فهمید که این همان سنگ عقل و دانائی  
است که پدرش او را برای پیدا کردن آن  
فرستاده بود پس از آن سنگ را برداشت و در  
جیب خود گذاشت و تمام روز را همان بالای  
کوه نشست و فکر کرد که وقتی پادشاه شد  
چگونه بر مردم حکومت کند که آسایش بیشتری  
داشته باشند و کشور امنیت بهتر . همانطور که  
به فکر فرو رفته بود کم کم تاریکی شب بر همه جا  
سایه افکند و برطاق آسمان هزاران میخ نقره ای  
کوبیده شد . بطوریکه زمینی دیگر پیدا نبود  
و همه جا آسمان بود و ستاره ها و ماه هم کم کم  
بطرف او آمد و شاهزاده جوان را که بخواب  
شیرینی فرو رفته بود نور باران کرد هنگامیکه  
سپیده زد و صبح شد او از خواب بیدار شد  
و درحالی که هرگز نمیتوانست منظره آن شب  
فراموش نشدنی را از یاد ببرد از پله ها پائین  
آمد و توپ طلائی قبل از همه بطرف دانشمندیکه  
صاحب اصلی اش بود دوید و شاهزاده جوان  
با آن پیردانا از آنچه گذشته بود با او گفتگو کرد.  
هنگام عصر جواترین شاهزاده به قصر پدر  
بازگشت .

قلب پادشاه پیر از شادی پر شد و در قصر  
جشن بزرگی برپا کردند برادران بزرگتر نیز  
از دیدن او خوشحال شدند و به او حسد هم  
نبردند زیرا آنها خودشان میدانستند از آنجا  
که بسیار خوشگذران و تن پرور هستند هرگز  
نخواهند توانست پادشاه خوبی برای کشورشان  
باشند .

شاهزاده جوان از آن پس به پدرش کمک کرد  
تا راههای بهتری برای سلطنت بر مردم پیدا کند.  
پایان

# لشکری در یک قوطی



در این بازی جالب بدو آئینه جیبی کوچک احتیاج دارید . فقط در این بازی باید بفکر کار دیگری هم باشید و آن برداشتن مقداری کمی از جیوه پشت یکی از آئینه‌ها است . بطوریکه فقط لکه کوچکی مثل شکل (۱) درست شود. این لکه باعث میشود که شما از یک طرف آن بتوانید طرف دیگر را بخوبی به بینید ، حالا دو آئینه را در دو سمت یک قوطی مقوایی مطابق شکل (۲) کار بگذارید . در یک طرف قوطی باید سوراخ کوچکی مثل سوراخ کلید که بشود از آن نگاه کرد درست کنید . البته میدانید آئینه‌ای که پشتش خراشیده شده باید درست در این سمت قرار گیرد آنطور که قسمت خراشیده درست در برابر سوراخ قوطی مقوایی باشد.

حالا به یک مجسمه کوچک که سربازی را نشان میدهد احتیاج دارید که تهیه کردن آن آنقدرها زحمت ندارد. وقتی سرباز حاضر شد آنرا با

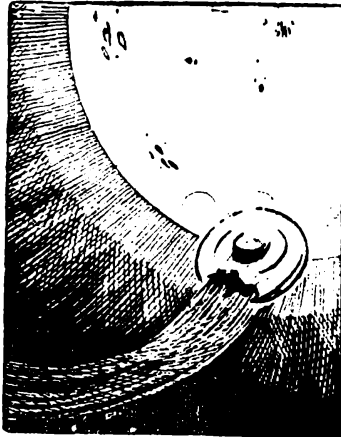


مقداری چسب بدیواره جعبه مقوایی آنطور که در شکل (۲) نشان داده شده بچسبانید .

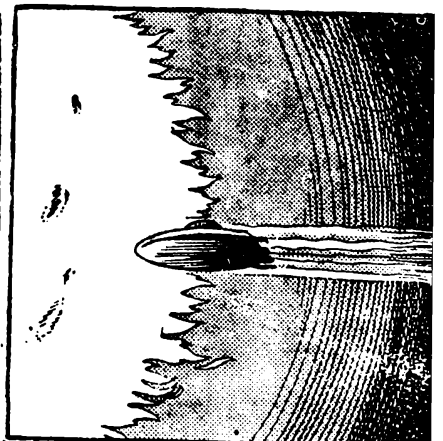
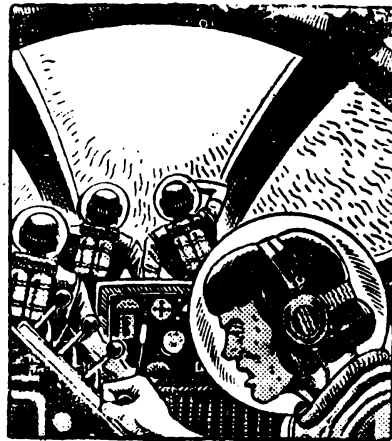
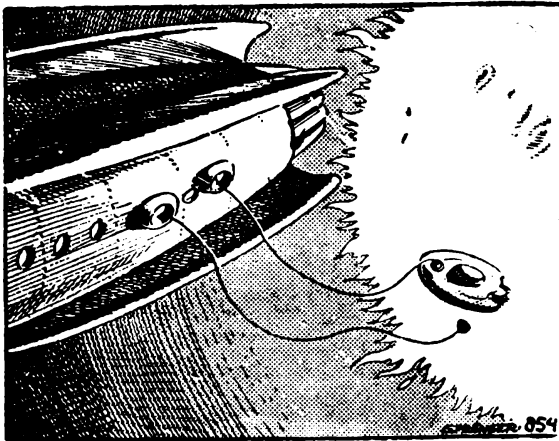
سقف جعبه درست در همان جایی که در شکل (۳) بصورت نقطه چین نشان داده شده باید بریده شود و سرپوش را بالا بیاورید تا نور به داخل جعبه بتابد . حال از سوراخی که در جعبه درست کرده اید توی جعبه را نگاه کنید، از آنچه می بینید حتما تعجب می کنید اینطور نیست ؟ در برابر چشمتان صفی دراز از سربازان ایستاده اند که شباهت زیادی به یک لشکر بزرگ دارند و تا آنجا که چشم شما می بیند پشت سرهم صف کشیده اند .

حالا اگر مثلاً شما بجای مجسمه سرباز از مجسمه پلاستیکی یک کبوتر استفاده کنید در عوض صف سربازان هزاران کبوتر را خواهید دید که کنار هم ایستاده اند .

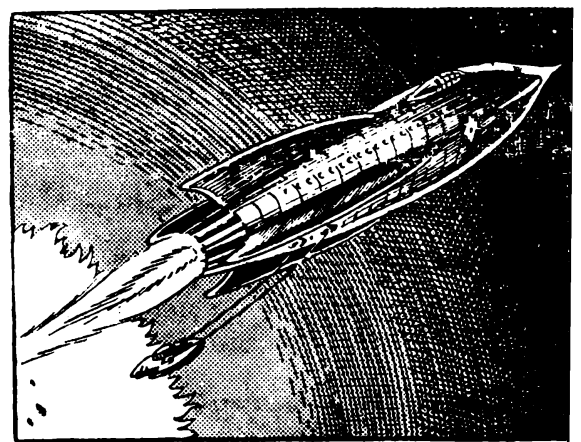




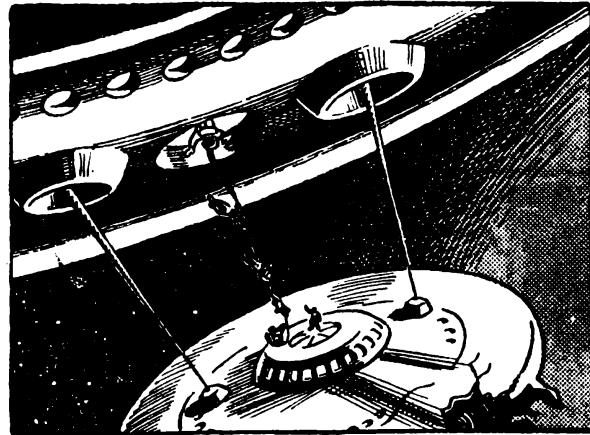
فرمانده دست‌ور داد که بدنبال کشتی آسمانی بعد از مدتی در دستگاه رادار در کشتی آسمانی کارکنان کشتی از گرما خراب شده براه بیفتند و بطرف خورشید دیدند که قوه جاذبه خورشید نزدیک بهلاکت بودند جان می‌دانست که تاچند بروند . هرچه میرفتند از کشتی آسمانی کشتی آسمانی را بسرعت بسمت دقیقه دیگر کشتی از حرارت آب میشود اما خبری نبود . خود می‌کشد . خودداری کرده که از حال نرود .



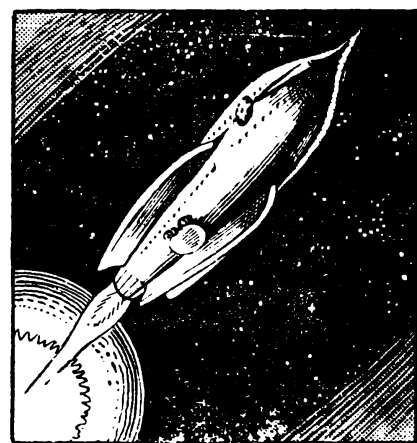
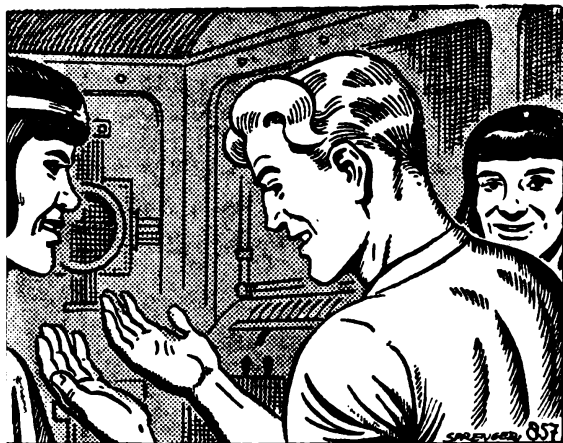
کشتی آسمانی باسرعتی که دائم زیادت‌ر میشد بسمت خورشید کشیده میشدند این موقع چهار کارکنی که در اطاق فرماندهی بودند از گرما بیحال شده بودند . اما نجات در پیش بود . سیگار پرنده . سیگار پرنده والدون و والدون بکشتی آسمانی رسید و سیمهای آهن‌ریا بسمت کشتی کارکنان والدون کلاه اکسیژن بسر آسمانی پرتاب شد ، حالا هردو بسمت خورشید کشیده میشدند اما سیگار پرنده والدون بزحمت دوری زد و برگشت .



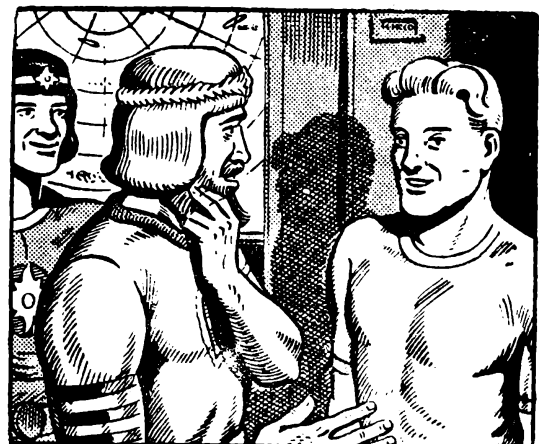
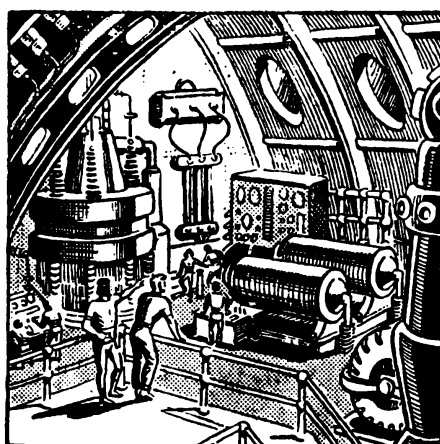
ماشین اتمی باآخرین قدرت حرکت میکرد و در آسمان می‌فرید اما هردو کشتی آسمانی سرعتی نداشتند و این سرعت کم خطرناک بود . بعد از واری معلوم شد که سرعت سیگار پرنده از صدمه جنگ نصف شده بنابراین تعمیرکارها شروع بکار کردند و بقیه در ناراحتی می‌گنجانندند . دست‌بردار ولی می‌خواست آخرین کوشی را هم بکند .



والدون عده‌ای داوطلب خواست که باطناب بسمت کشتی آسمانی بروند و جان کارکنان آسمانی رفتند اما تمام درهای کشتی موقیقه والدون میخواست دستور خراب شده بود و باز نمیشد والدون باو خبر دادند که خرابی ماشین دیگر ناامید شده بود .

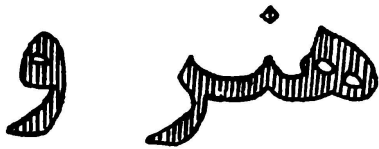


والدون خیلی خوشحال شد که دستور رهاکردن کشتی آسمانی را نداد تا این موقع دسته‌نجات توانستند کارکنان کشتی آسمانی را نجات بدهند. از شورتون پرسید دست من چه شده جواب داد سوخته است اما دواى ما آنرا زودخوب میکند و اثرى از آن نمى‌گذارد حالا آنرا بازکن. باز کرد دید خوب شده و هیچ اثرى هم روى دست‌هاى او را باند بسته‌اند .



شورتون جان را به والدون معرفی کرد. والدون خیلی از دیدن او خوشحال شد و گفت بمن خبر داده‌اند که اهل زمین پرنده را بجان نشان داد . جان از به‌گفتی آسمانی . جان گفت دیدن آنها خیلی تعجب میکرد . اما نه مثل شما .





پسر : پدرجان امروز در کتاب خواندم که  
ما از نژاد میمون هستیم ، آیا راست است ؟  
پدر : ای بی تربیت ! تو ممکن است از نژاد  
میمون باشی ولی من نیستم .

\*\*\*

\* فرستنده : دوشیزه فاطمه موسوی اسلامی  
تهران

### قاضی کر

قاضی محکمه گوشه‌هایش خوب نمی‌شنید اتفاقا  
محاکمه دونفر بعهدہ او گذاشته شد که آنهاهم  
مثل خودش کر بودند !

مرد اولی بعنوان شاکی روبرقاضی کرد و  
گفت . این مرد مبلغی بمن بدهکار است و  
نمیدهد از شما تقاضا دارم وادارش کنید پول  
مرا بدهد .

دومی فریاد برآورد : آقای قاضی این مرد  
دروغ می‌گوید هرگز سگ من پایش را گاز  
نگرفته ! قاضی مدتی خاموش ماند بعد روبه‌آن  
دونفر کرد و گفت من مانعی نمی‌بینم که شما  
در شرکتی که تشکیل داده‌اید بهمکاری خود  
ادامه دهید :

\* فرستنده : دوشیزه شهناز قاسمی از کرمانشاه

### جواب !

معلم : زمینی داریم به پهنای ۱۴ و درازای  
۲۰ متر ، برای تعیین مساحتش چه میکنیم ؟  
شاگرد : مهندس می‌آوریم .

\*\*\*

معلم ، ۲ ریال نخود ، یکریال لوییا ، ۳  
ریال نان و ۱۴ ریال گوشت خریده‌ایم مجموع  
آنها چه میشود ؟  
شاگرد : یک آبگوشت حسابی .

\*\*\*

مریض ، آقای دکتر حافظه من مرتب ضعیف  
میشود ، چه کنم ؟  
دکتر : فوراً حق ویزیت من را بدهید .

\*\*\*

بچه : مادر بزرگ شما برای چه عینک میزنید؟  
مادر بزرگ : برای اینکه همه چیز را  
بزرگ میکند .

بچه : پس لطفا وقتی که بمن می‌خواهید  
شیرینی بدهید عینکتان را بردارید.  
بقیه در ستون مقابل

\* فرستنده : آقای رضا گلباز از تهران

### ((ملاو شتر))

روزی ملا سوار شتری شد و بصحرا رفت یکی از دوستانش او را دید و باو گفت : کجا  
میروی ؟ ملا جواب داد هر کجا که میل شتر باشد .

### ((ماهی و سینما))

مرد ماهی‌گیری یک ماهی بدست داشت و بخانه میرفت یکی از دوستانش باو رسید و گفت  
چرا ماهی را نفروخته‌ای ؟ ماهی‌گیر گفت آنرا برای شام بخانه میبرم . دراین وقت ماهی سرش  
را بلند و گفت متشکرم من شامم را خورده‌ام بهتر است بسینما برویم .

### ((پر کردن دندان))

سوسن دندانانش خیلی دردمیکرد مادرش اورا پیش دندانپزشك برد دندانپزشك از مادر سوسن  
پرسید دندانانش را باچه پرکنم سوسن قبل ازمادرش گفت آقای دکتر باآب نبات .





# کار بچه‌ها

**مؤسسه انتشارات امیر کبیر به  
برندگان صفحه‌های هنر  
و کار بچه‌ها جایزه می‌دهد**  
از سری قصه‌های هانس کریستیان آندرسن

**افسانه باغ بهشت  
و فانوس فرسوده**  
منتشر شده است

بچه‌های عزیز همانطور که اطلاع دارید همه هفته نام تعدادی از شما را که با ما همکاری دارید چاپ می‌کنیم ، این هفته نوبت چاپ اسامی این بچه‌ها است. از شهرستانها :

فرحناز همه‌خانی کرمانشاه ، جمشید رشیدی اهواز ، محمدحسین روشن ضمیر مدبری رشت ، کاظم گنج‌علیشاهی کاشمر ، عبدالله نجیب بندرلنگه ، محمدرضا معاونی اهواز ، حبیب نیکوند تبریز ، محمدمهدی کوزه‌گر و امیرارسلان کریمی چالوس ، داریوش گودرزی اراک ، ابراهیم پورعسکری اندیمشک ، نصرت‌اله یوسفی رامهرمز ، عباس حاج ابراهیمی شاهرود ، حسین باوقار سیه‌چشمه ، پروین ادهم لاهیجان ، هوشنگ حاج‌غنی بافت ، محمدرضا آذرخواه تبریز ، مریم صحرانی ... فؤاد صالحی سمنج ، طلعت انصاری آبادان ، غلامحسین عاقلی دامغان ، حجت‌اله مرادمند جلالی لنگرود ، احمدرضا خسروان سبزوار ، محمد آذری رشت ...

\* فرستنده : آقای حسن واشقانی فراهانی تهران

## «دروغ»

دو راننده برای هم از کارهایی که برایشان پیش آمده بود تعریف میکردند .  
اولی گفت : من در دور زدن آنقدر مهارت دارم که یکروز درسریچی چنان دور زدم که نمره عقب ماشینم را دیدم .  
دومی گفت : اینکه چیزی نیست ، من یکروز چنان دور زدم که عقب ماشینم باجلوی ماشینم تصادف کرد .

## از آثار قدما

عربی از عراق می‌آمد ... گفتند آنجا چه میکردی ؟ گفت : عرق !  
پاسبان راهنمایی ، جلو اتومبیلی سبز شدوامر به‌ایست داد وبعد این جروبخت بین آنها درگرفت .

## جریمه راننده !

شما با سرعت ۱۲۰ حرکت میکردید هرگز - پس با سرعت ۸۰ بود - خیر - مثل اینکه از ۷۰ کمتر نبود - نه سرکار ، اینهم درست نیست - چهل چطور ؟ نه - بیست چطور ؟ ابد - پاسبان که این سماجت و بلکه وقاحت را دید گفت : بنابر این بجرم ایستادن در سر چهارراه برای شما جریمه معین می‌کنم چون اینطور که میگوئید شما ایستاده بودید !



\* فرستنده سرگذشت : آقای هادی رحمانی . تهران

### داستان آن سگ

پنج سال پیش هنگامی که خانواده‌ما در يك دهكده زندگی می‌کرد داستان آن سگ برایم بوجود آمد ما يك زندگی ساده روستائی داشتیم من در کارهای خانه به‌همه افراد خانواده کمک می‌کردم ، آن روز برای آوردن آب به‌خانه همسایه‌مان رفته بودم . موقع برگشتن ناگهان دیدم سگی که در جلوی قصابی محله ما می‌خوابید بطرف من می‌آید . کمی ترسیدم . سطل آب را بزمین گذاشتم و درحالی‌که می‌لرزیدم بخانه دویدم . در صورتیکه منم می‌توانستم مانند بعضی از بچه‌ها با سنگ و چوب سگ را دور کنم و حتی کتک سختی هم به‌آن بزنم . ولی حیفم می‌آمد حیوانی را اذیت کنم ... وقتی بخانه رسیدم تکه نانی برداشتم و بیرون آمدم و آن را جلو سگ انداختم . دراین موقع همسایه‌مان که بیرون را تماشا می‌کرد گفت: چرا این کار را کردی اگر این سگ بتو عادت کند دیگر تو را رها نخواهد کرد . ولی من از حیوان



نقاشی از آقای یوسف رفیعی آبادان

بدم نمی‌آمد و دوست داشتم تمام حیوانات بامن انس بگیرند و اتفاقاً آن سگ هم بمن انس گرفت و تاجلو در خانه دنبالم می‌آمد . جلوی در ایستادم . نگاهی باو انداختم برایم دم تکان می‌داد . مثل اینکه از من تشکر می‌کرد . کم‌کم سگ بمن عادت کرده بود و آنقدر بمن انس گرفته بود که هرروز در بیرون هرکجا مرا می‌دید دوان دوان و باجست‌وخیز بطرفم می‌آمد و هر جا که می‌رفتم بامن بود و هنگامی که آفتاب در پشت کوهها پنهان می‌شد من در پشت بام می‌ایستادم و طولی نمی‌کشید که آن سگ نیز بانجا می‌آمد برایش خوراکی می‌آوردم و به‌پرت می‌کردم سگ بلند می‌پرید و درمیان هوا غذایش را با دهان می‌گرفت از تماشای آن لذت می‌برد آن سگ بی‌اندازه باوفا بود عوض يك خوراکی که من برایش می‌انداختم از شب تا صبح از خانه ما مواظبت می‌کرد وقتی هوا تاریک می‌شد من به‌پائین می‌آمدم و سگ در همانجا می‌نشست و سرش را بداخل حیاط منزل مامی‌گرفت چه شبهای گرم تابستان و چه روزهای سرد زمستان او به‌انجام دادن وظیفه خود مشغول بود . حیوان زیبا از خانه صاحبش که يك قصاب بود تا خانه‌ما که چند خانه بایکدیگر فاصله داشت بخوبی مواظبت می‌کرد و حتی یادم هست که در یکی از شبهای بسیار سرد زمستان دزدی به‌خانه همسایه ما رفته بود سگ وفادار باسروصدای زیاد تمام همسایگان و اهل خانه‌را بیدار کرده و دزد را فرار داده بود همسایه ما که تاآن موقع از آن سگ بدش می‌آمد از ما تشکر کرد و آنها نیز از آن روز برایش خوراکی می‌انداختند . رفتار من باسگ آنقدر صمیمی بود که برادرانم بمن می‌گفتند : رفیق سگ و هر موقع سگ زودتر از من روی دیوار خانه می‌ایستاد می‌گفتند : رفیق آمد اگر هر کس جای من بود سخت ناراحت می‌شد ولی من بازهم خوشحال می‌شدم زیرا هیچ‌کس مثل آن حیوان باوفا و صمیمی نبود . راستی یکی از آن روزها یکی از دوستانم که اوهم يك سگ داشت بمن گفت که سگها را بجان هم بیندازیم و ببینیم کدام يك پیروز می‌شود . اول قبول نکردم چون ترسیدم حیوان زخمی شود ولی با خواهش زیاد او قبول کردم . هر دوسگ اول ازهم می‌ترسیدند . ولی کم‌کم دم تکان دادند و پایشان را بزمین کوبیدند سگ دوستم بطرف این سگ خیز برداشت ولی سگ جا خالی داد و به‌پشتش پرید و سگ دوستم را که خیلی قوی بود فرار داد و باین ترتیب من پیروز شدم .

تابستان سال پیش بود که به مدت ۲ ماه بتهران رفتم

فرستنده دوشیزه کبری بیك آقا - دانش آموز دبستان  
حافظ آبادان

## در تعطیلات تابستان چه می کنید ؟ گردش ، کار ، مطالعه و یا .... کدام را انتخاب میکنید

مطمئنا برای بیشتر شما این مسئله در فصل تابستان پیش می آید که چگونه تعطیلات خود را میگذرانید. گذراندن تعطیلات را میتوان به این چند چیز خلاصه کرد

- ۱ - سفر برای گردش و تفریح به خارج از شهر محل سکونت خود .
- ۲ - مشغول شدن بکار یا حرفه ای برای آماده شدن و قدم نهادن در راه زندگی .
- ۳ - مشغول شدن به کار برای پول درآوردن و کمک مالی به خانواده و تهیه لوازم و مخارج تحصیل خود .

- ۴ - مطالعه ، درس خواندن و بطور کلی آموختن دروس یا هنرهای مختلف .
- ۵ - سرگرمی های دیگر .

نکته جالب آنکه بیشتر دختران و پسران فرصت پیدا نمیکند یا دلشان نمیخواهد که لااقل یکی از این راهها را انتخاب کنند و روزهای تعطیل خود را در آن راه بگذرانند و به همین دلیل سرگردان و ناراحت میمانند و نمیدانند تعطیلات خود را چگونه بگذرانند . بسیاری کسانی هستند که از کار کردن یا مطالعه در ایام تابستان گریزانند و بهتر می دانند که وقتشان را در خانه یا خیابانها بیهوده از دست بدهند .

دسته دیگری هم هستند که تابستان را فقط برای گردش و تفریح میخوانند و فکر میکنند تمام این تعطیلات را باید یکسره گردش کرد . اما باید گفت هیچکدام درست نیست .

بهترین کار آنست که وقت خود و روزهای تعطیل را طوری تقسیم کنیم که به همه کارهای خود برسیم . البته گردش و تفریح بجای خود ، حتما باید باشد ولی چه عیبی دارد که مدتی از وقت خود را صرف مطالعه آثار نویسندگان بزرگ ، کتابهای علمی و نشریات مفید دیگر بکنیم ، چه عیبی دارد که سعی کنیم در این فرصت با ارزش ، زبان خارجه ، نقاشی ، ماشین نویسی ، کارهای فنی و خلاصه هر درس یا حرفه ای را که دوست داریم تمرین کنیم و بیاموزیم . چه اشکالی دارد که قسمتی از وقت خود را به مطالعه کتابهای درسی سال بعد و مرور دوباره کتابهای سال قبل بگذرانیم ؟

راستی اگر وقت تابستان و روزهای تعطیل خود را طوری تقسیم کنیم که به همه کارها برسیم و روز اول مهر هم از سه ماه تابستان غیر از گذشتن سه ماه عمر ، فایده دیگری به دستمان آمده باشد واقعا باید از خداوند سپاسگزاری کنیم و بخودمان امیدوار باشیم.

و هنگامی که برگشتیم درحالی که دلم شور میزد میخواستیم سگ باوفا را به بینم . ولی از او خبری نبود. سخت ناراحت شدم و عصر به پشت بام رفتم ولی باز هم از او خبری نشد. ناامید شدم و پیش خود فکر می کردم بلائی سرش آمده است . هنگامی که خواستم پائین بیایم ناگهان سروکله اش پیدا شد . باجست و خیز بطرفم دوید . در کنارم بزمین نشست پاهایم را بوئید سرش را بلند کرد چشمهایش برق میزد . برق غم و شادی . غم بخاطر دوری و شادی بخاطر اینکه دوباره در کنار هم بودیم ولی آن شادی دوامی نداشت زیرا باز هم چند روز دیگر ما از ده می رفتیم و این بار برای همیشه زندگی ساده روستائی را ترک می کردیم و وارد شهر بزرگ تهران می شدیم و در آنجا میماندیم. هنگامی که میخواستیم به تهران برویم پائیز شده بود . و آن روز آخرین روزی بود که در ده بودیم مانند روزهای گذشته به پشت بام رفتم . به کوهها خیره شدم و آفتاب زرد پائیزی آخرین اشعه خود را پخش می کرد و از پشت کوهها پائین می رفت . تا اینکه در پشت کوه پنهان شد . زردی آخرین نور خورشید بر روی تکه های ابر آسمان آبی رنگ نمایان بود . غروب شده بود راستی غروب دهکده چه زیباست . ولی برای من در آن روز طبیعت غم انگیز بنظر می رسید . نسیم ملایم برگونه ام می وزید در این موقع سگ زیبا دوان دوان به پیشم آمد مرا بوئید و کنارم نشست . من هم نشستم بچشمهای خیره شدم روزهای گذشته را بخاطر آوردم. بغض گلویم را گرفت . بی اختیار اشک ریختم میخواستیم باو بفهمانم که دیگر فردا در این موقع اینجا نیستیم میخواستیم بگویم که دیگر آن روزهای شیرین گذشته تمام شد دیگر به پشت بام نخواهیم آمد و تو تنها خواهی ماند چشمهایش برق زد . انگار فهمیده بود که من چه می خواهم بگویم . و شاید هم فکر می کرد که مانند گذشته در کنار هم خواهیم بود شاید فکر می کرد اشک من اشک شوق و شادی است. و شاید هم می فهمید که اشک من اشک غم جدایی است برای آخرین بار حیوان را در بغل فشردم و درحالی که گریان او را نگاه می کردم پائین آمدم.

\*\*\*

فردای آن روز آماده حرکت شدیم . هنگامی که از خانه خارج می شدم برای آخرین بار به آن مکان که روزهای گذشته با آن سگ می نشستیم خیره شدم جز جای خالی چیز دیگری نبود سوار اتومبیل شدیم آخرین نگاهم را به دشت و کوهها انداختم اتومبیل حرکت کرد کوهها و دهکده از نظر پنهان شدند و ما به شهر بزرگ تهران نزدیک می شدیم درحالی که خاطره آن سگ در میان اشکهایم موج می زد .

«پایان»



## ۱۰- جنگ هوائی بر سر آشیانه

این دو گنجشك زبان نفهم اسیریم به سادگی نمی‌توانیم خود را از چنگالشان آزاد سازیم . اولین هدف ما باید این باشد که خود را از چنگ این گنجشك ماده و شوهرش خلاص کنیم . مالی‌نین گفت من دیگر خسته شده‌ام . دیگر نمی‌توانم به این زندگی ادامه دهم چه کنم ؟

گفتم با وضعی که فعلا داریم هیچ کاری نمی‌شود کرد . شاید در راه فرصتی بدست بیاوریم و تغییر شکل دهیم . هر وقت وضع و حال مناسب شد من بتو علامت می‌دهم توقف منتظر علامت من باش . مطمئن باش تا وقتی بامن باشی ناراحت نمی‌شوی ! مالی‌نین آهی کشید و گفت : که اینطور ؟ تا وقتی که باتو هستم ناراحت نمی‌شوم ؟ عجب ! از این حرف ، خودت خنده‌ات نمی‌گیرد ؟

این توهستی که تمام این ناراحتی‌ها و سختی‌ها را بوجود آورده‌ای ! این توئی که هم من و هم خودت را به این روز انداخته‌ای ! مالی‌نین حق داشت . من او را وادار کرده بودم که تبدیل به گنجشك شود . ممکن بود در اثر اشتباه من هزاران سختی و بدبختی دیگر به ما روی آور گردد .

در راه هر چه کردیم نتوانستیم فرار کنیم . گنجشك حنائی رنگ و گنجشك ماده مانند دو پاسبان ورزیده از عقب و جلو مواظب ما بودند . تا کمی عقب می‌ماندیم با ضربه‌های نوک خود ما را به جلو می‌رانند .

گنجشك‌ها از روی درخت بلند شدند و بال و پر من و مالی‌نین را گرفتند و کشیدند و راه را به ما نشان دادند و گفتند زود حرکت کنید .

گنجشك چاق وقتی فهمید که من و مالی‌نین در رفتن تنبلی میکنیم و بامیل و سرعت جلو نمی‌رویم بطرف ما آمد و با نوک خود ضربه کشنده‌ای به مازد و مارا وادار به جلورفتن کرد و گفت اینطور تنبل وار حرکت نکنید . بجنید . تندتر پیرید . گنجشك حنائی رنگ هم عصبانی شد و فریاد کشید . تندتر . تندتر و گاه گاهی به عقب برمی‌گشت و به ما نگاه میکرد تا مطمئن شود که عقب نیفتاده باشیم .

مالی‌نین در حالیکه با شدت بال می‌زد و با سرعت جلو می‌رفت گفت :

بارانکین : من هرگز این زندگی پر از درد و رنج را فراموش نمی‌کنم . تو هر کار می‌خواهی بکن . اگر میل داری همه عمر گنجشك بمان و آشیانه بساز و کتک بخور . من با تو کاری ندارم من تصمیم خود را گرفته‌ام . توجه موافق باشی و چه موافق نباشی من تصمیم خود را عملی می‌کنم . من از زندگی گنجشکی سخت خسته شده‌ام . بیش از این طاقت رنج کشیدن ندارم .

من می‌پریم و می‌روم و خودم را تبدیل میکنم همین و بس .

گفتم مالی‌نین تو که به این خودسری نبودی . تومی‌خواهی همه کارها را خراب کنی ! هر کار را باید به موقع خود انجام داد . حالا که ما در دست



هرچه تمامتر فرار کردیم . و خواستیم خود را از جمع این گنجشکان لعنتی دور کنیم . اما ناگهان پشت سر ما صدائی بلند شد و چند گنجشك فریاد زدند نوکشان بزنید ! نوکشان بزنید ! من به عقب نگاه کردم . چهار گنجشك از صف گنجشکان جنگجو جدا شده بودند و به دنبال ما می آمدند .

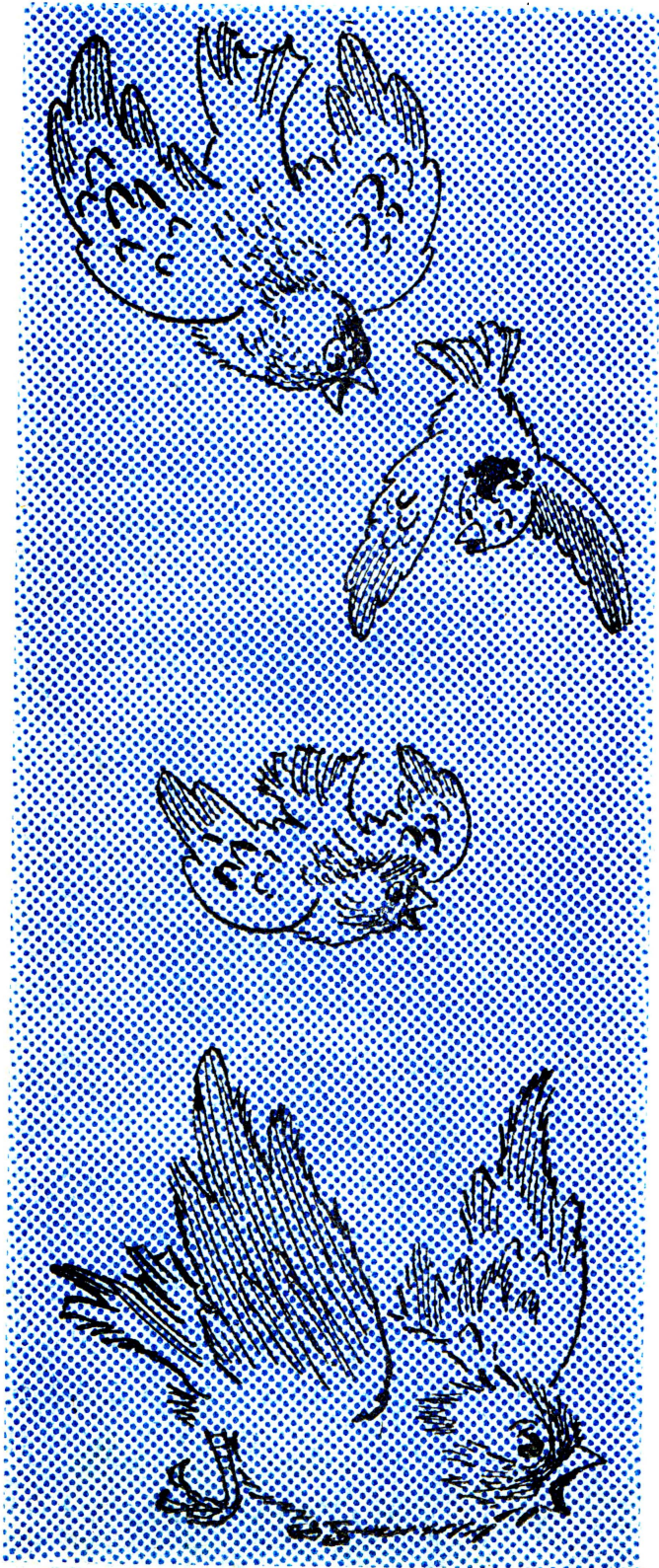
وضع خیلی بدتر از آن بود که ما پیش بینی می کردیم . اگر ما برخلاف میل و اراده خود در معرکه ای گیر می افتادیم . شاید من میتوانستم يك جوری پای خود را کنار بکشم . اما برای مالی نین بد میشد و آن طفلک به دردرس بیشتری می افتاد زیرا مالی نین برای زور آزمائی و زندگی با گنجشکان آفریده نشده بود .

در این فکر بودم که ناگهان صدای جيك جيك و همهمه و سرو صدای گنجشکان زیادی بلند شد . عده ای گنجشك بجان هم افتاده و باهم سخت مشغول زد و خورد بودند . این زد و خورد و جنگ و جدال فقط برای گرفتن يك لانه چلچله بود . همان لانه ای که گنجشك حنائی رنگ و زرش وعده آنرا به دل خود داده بودند .

خانواده ما ! « گنجشك حنائی رنگ و گنجشك ماده و من و مالی نین بی اختیار وارد این معرکه شدیم ، هنگامی بخود آمدیم که متوجه شدیم در میان انبوه گنجشکان پروبال می زنیم . گنجشك ماده و شوهرش به سختی مشغول زد و خوردند . آنان دیگر مارانمی بینند . سمت چپ و راست و بالا و پائین و خلاصه همه طرف مارا گنجشکان ناشناسی فرا گرفته بودند و از ته دل جيك جيك میکردند .

مالی نین از ترس با نوک خود دم مرا گرفته بود . مادر انبوه گنجشکان گم شده بودیم . چند گنجشك به سر من ریختند مالی نین به دم من چسبیده بود و من خوب نمی توانستم از خود دفاع کنم .

سرانجام با زرنگی و مهارت خود را از چنگ این گنجشکان ماجراجو بیرون کشیدم و کسی اوج گرفتم و چرخ زدم و به زحمتی بود از میان جمع گنجشکان خود را بیرون کشیدم . وقتی مالی نین دید خطر از بین رفته است . دم مرا رها کرد . و دوتفری با قوت و سرعت





مالی نین در حالیکه هر دم به سرعت خود می افزود گفت:

پس این روز پردرد و رنج کی تمام میشود؟ گنجشکان با صدای وحشیانه ای جیک جیک می کردند و پشت سرما می آمدند و لحظه به لحظه به ما نزدیکتر میشدند. یکی از آنان فریاد زد و گفت:

آهای بچه ها چه میکنید؟ کجا میروید؟ با شما کاری نداریم.

گفتم پس چرا از اینطرف می آید؟ گفت هیچ. فقط برای گردش و تماشا. گفتم فقط برای تماشا؟ بسیار خوب بیاید و مارا تماشا کنید.

گنجشکان دیگر بما نزدیک شده بودند. چنان پیدا بود که میخواهند با نوکهای تیز خود بدنهای مارا سوراخ سوراخ کنند.

ناگهان يك حيله جنگی بسیار ماهرانه ای بنظم رسید. از سرعت خود کم کردم تا آنها به ما برسند و سپس یکدفعه به عقب برگشتم و با پای خود لگد محکمی بر سر یکی از آنان زدم. این گنجشك گیج شد و بیائین افتاد.

ضربه سخت دیگری به گنجشك دومی زدم. او نیز تلوتلو خوران به سمت پائین رفت با دو گنجشك دیگر نیز همین کار را کردم. و از موقع استفاده کردیم و به سرعت خود افزودیم و پشت درختان از چشم آنها ناپدید شدیم.

خیلی خسته شده بودیم. تمام نیرو و توانائی خود را از دست داده بودیم. دیگر قدرت و قوتی نداشتیم. روی اولین بامی که رسیدیم نشستیم.

از دست گنجشکان نجات یافته بودیم. قلبم به شدت می زد. مانند قوری جوشانی که در اثر بخار درش تکان می خورد قلب من نیز مانند آن در قوری تکان می خورد.

مالی نین که به سختی نفس نفس می زد با همان حال گفت:

بارانکین تو هر کار میخواهی بکن برای من همین اندازه بس است!

مالی نین بانوک خود به شیروانی زد و هر چه می توانست بمن بدو پیراه گفت.

مالی نین حق داشت چون من درباره زندگی خوش و آسوده گنجشکان با او زیاد حرف زده بودم. و همه این حرفها دروغ از آب درآمده بود و در زندگی گنجشکی جز سختی و بدبختی ندیدیم.

مالی نین می گفت: آیا باز هم میگوئی گنجشکان زندگی آسوده و راحتی دارند؟ و اثری از رنج و سختی در زندگی آنان پیدا نمیشود. همه خوشند. همه خوشبختند و همگی آزاد و شادند؟

من با شرمندگی گفتم: منکه این حرفها را از خودم نگفتم. این حرفهایی بود که آموزگار سرکلاس می گفت و من هم فکر کردم راست میگوید و زندگی ....

مالی نین نگذاشت حرفم تمام شود و در جواب گفت:

من میدانم که در زندگی این پرندگان آشوبگر جز رنج و سختی چیزی وجود ندارد. من دیگر نمیخواهم گنجشك باشم. من میخواهم خود را بصورت يك پروانه در آوردم. پروانه ها دیگر لانه سازی ندارند! گربه آنها را نمیخورد! با جو و ارزن سروکاری ندارند. بلکه شیره شیرین و خوش طعم گیاهان و گلهای خوشبورا می خورند آیا در تمام دنیا چیزی بهتر از شیره گل برای خوردن سراغ داری؟

من ساکت و خاموش بودم، چیزی نمی گفتم. بدون شك مالی نین خیلی بیشتر از من از زندگی پروانه ها اطلاع داشت. او مدتها

اما گربه سومی گربه خودم بود . ظاهراً او نیز مانند دو گربه دیگر میخواست مرا بگیرد و بخورد .

دیگر جای فکر و معطلی نبود . باید زودتر تصمیم می گرفتیم .

بی تابانه و باحرارت به مالی نین گفتم : پس عجله کن و زود آماده شو تا خود را تبدیل کنیم . مالی نین گفت من حاضرم .

گفتم پس شروع کنیم . مالی نین گفت چطور شروع کنیم ؟ چه چیز باید بگوئیم ؟ صفحه ۴۰ را بخوانید

## عجیب است

### ولی باور کنید



این پلنگ خطرناک که يك اسب را میکشد و تمام آنرا میخورد از يك سنگ كوچك می ترسد و فرار میکند و ببالاتی درخت پناه میبرد

يك كلکسیون پروانه داشت در كلکسیون او پروانه های گوناگون وجود داشتند . مالی نین كلکسیون پروانه های خود را با يك آلبوم تبر عوض کرد . مالی نین رسم همه پروانه ها را می دانست و همه اقسام آنها را می شناخت و به زندگی آنها خوب آشنائی داشت .

پس حق با مالی نین بود . او خوب میدانست که پروانه ها زندگی راحت و آسوده ای دارند . باینکه مالی نین بخوبی اطلاع داشت که در زندگی پروانه ها . کار نیست . رنج نیست . غم و غصه نیست و پروانه شاد و بی غم از گلی به گلی می پرد و شیر خوش مزه و خوش بوی گیاهان را می خورد با این وجود برای اینکه بار دیگر از کرده خود پشیمان نشویم از مالی نین پرسیدم :

یادت می آید که آموزگار روزی در کلاس می گفت پروانه ها باید دانه های گرده را از روی گلی بردارند و بروی گل دیگری ببرند تا درختان میوه دار شوند ؟

مالی نین گفت : البته که یادم می آید . معلوم است که پروانه ها در درست کردن میوه ها سهمی دارند . اما ما دو نفر این کارها را نمی کنیم . ما در این باره از پروانه ها پیروی نمی کنیم .

گرچه جواب مالی نین قانع کننده بود ولی دوباره تصمیم گرفتم از او سؤال دیگری بکنم . به مالی نین گفتم خوب فکر کن شاید پروانه ها نیز خانه سازی و کارهای دیگر داشته باشند . مالی نین مانند يك فرمانده فریاد کشید . تو میخواهی تا فردا از من سؤال کنی ؟ مگر چشمت آن گربه ها را نمی بیند .

اول گمان کردم مالی نین با من شوخی می کند . اما وقتی نگاه کردم دیدم . سه گربه پراز گرد ذغال از پنجره شیروانی بیرون می آیند . این گربه ها چهارچشی به من و مالی نین نگاه میکردند . دوتا از این گربه ها را شناختم



# بانک بازرگانی ایران

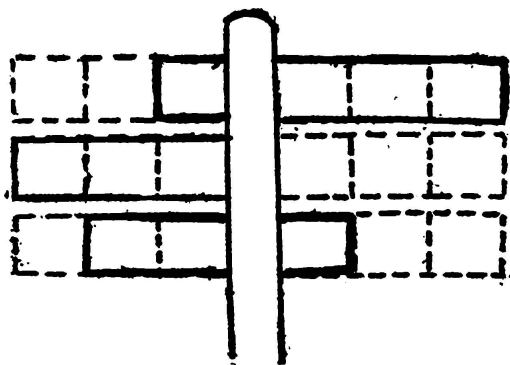


## بچه های عزیز :

در داخل این صندوق «گنج حساب امید جوانان» نهفته است . این صندوق

در سائن شعبه مرکزی بانک بازرگانی ایران قرار دارد .

به اندازه سه خانه شطرنجی و در قسمت دوم بدون زبانه و زبانه سوم باندازه یکی از خانه های شطرنجی باشد . و در قسمت سمت چپ زبانه اول يك خانه شطرنجی ، زبانه دوم سه خانه شطرنجی و زبانه سوم دو خانه شطرنجی باشد باید شکل کلید را بصورت زیر بکشید توجه داشته باشید خطهای نقطه چین را که بین خانه های شطرنجی مشترك است سیاه نکنید .



بنابر این و باراهنمائی که در بالا شده شکلی را که برای زبانه های کلید حدس زده اید

کیهان بچه ها

درش قفل است ، اتفاقا کلید آنها در درون صندوق جا مانده است برای رسیدن به این گنج باید کلیدی بسازید که در صندوق را باز کند . هر طرف این کلید حداکثر سه زبانه دارد . به شکل کلید که در این صفحه رسم شده بدقت توجه کنید . در هر طرف این شکل ۹ خانه شطرنجی نقطه چین شده است که برای شکل و اندازه زبانه ها باید از آنها استفاده کنید. بلندی هر زبانه ممکن است به اندازه یکی از خانه ها یا دو تا و یا سه خانه شطرنجی باشد .

شما تا آخر شهریورماه فرصت دارید که هر هفته که مجله کیهان بچه ها بدستتان میرسد در باره شکل کلید فکر و مشورت کنید و بهمان صورتیکه حدس میزنید باکشیدن خط سیاه روی نقطه چین ها آنها را مشخص کنید . دقت کنید که شکل کلید خط خوردگی پیدا نکند بعلاوه شکل زبانه با سه خط مستقیم مشخص گردد ، مثلا اگر فکر می کنید که اندازه زبانه اول سمت راست

روی کلیدی که در کادر مقابل چاپ شده رسم کنید و آنرا با قیچی از مجله ببرید .

نشانی پستی خود را با نام و نام خانوادگی و شماره تلفن اگر داشته باشید بنویسید ، آنرا در يك پاكٲ بگذارید و پاكٲ را بنشانی

**تهران - میدان سپه - بانك بازرگانی**

**ایران - حساب امید جوانان بفرستید .**

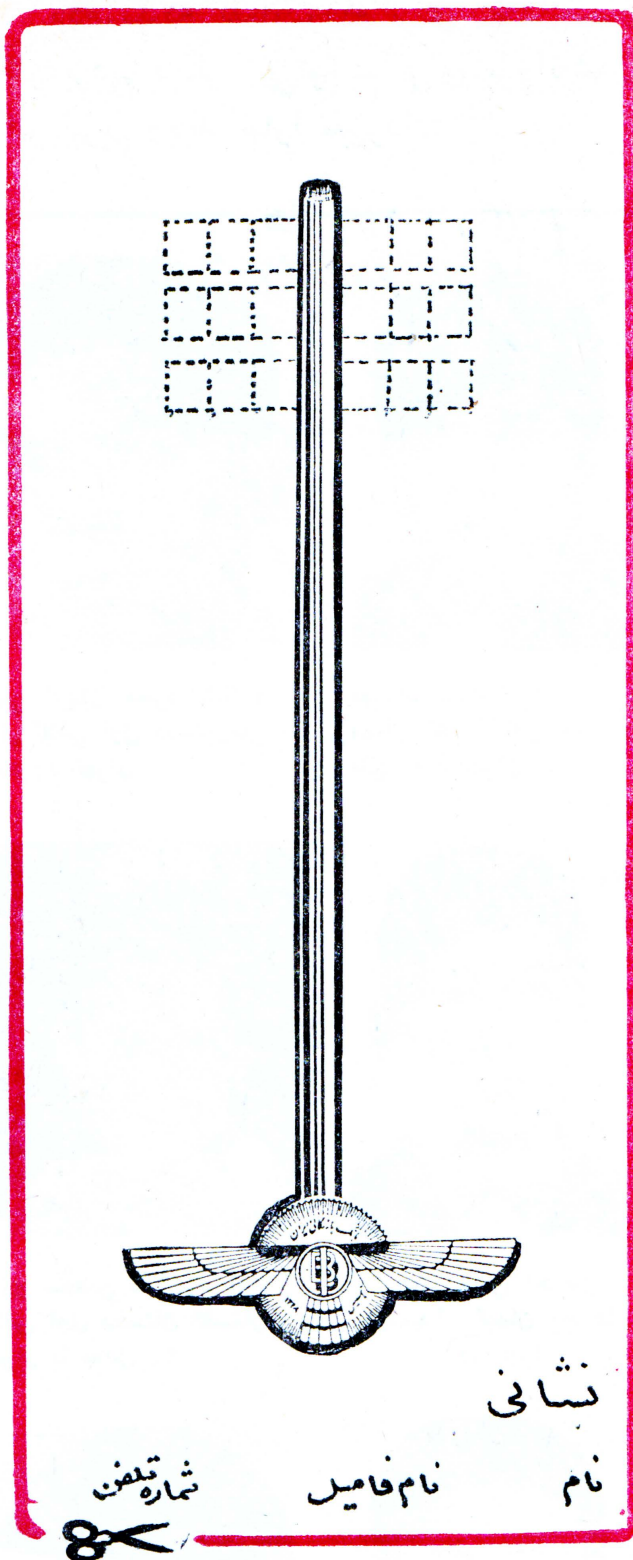
**یا**

**پاكٲ را به نزدیکترین شعبه بانك**

**بازرگانی ایران بدهید .**

یادتان باشد که اولاً آن نمونه کلیدی که برای بانك می‌فرستید از مجله کیهان بچه‌ها بریده باشید و در ضمن يك نمونه هم از شکلی که هر بار رسم می‌کنید روی کاغذ معمولی پیش خودتان نگاهدارید تا بهنگام اعلام شکل صحیح و اصلی کلید بتوانید شکلهائی را که کشیده و فرستاده‌اید با آن مقایسه کنید و به بینید درست کشیده بودید یا نه .

در آخر شهریورماه بانك این صندوق را که لاک و مهر شده است باز میکند و بتمام بچه هائی که شکل کلیدشان درست مثل کلید داخل صندوق باشد بدون قرعه‌کشی نفری صد تومان جایزه خواهد داد و اگر برنده مسابقه در بانك بازرگانی ایران حساب امید جوانان داشته باشد پانصد تومان جایزه خواهد گرفت .



بچه‌ها ، خوب فکر کنید ، خوب حدس بزنید حتما موفق خواهید شد ما بازهم شما را راهنمائی خواهیم کرد .



بقیه داستان انسان باش

یادم آمد که کلماتی را که برای گنجشک شدن  
بکار بردیم دیگر نمی توانیم برای پروانه شدن  
بکار ببریم و باید آنها را تغییر داد.

گفتم کمی صبر کن الآن شروع می کنیم.  
مالی نین فریادزد : زودتر . زودتر . پس  
معطل چه هستی ؟

گفتم يك لحظه دیگر صبر کن . آهان . من  
هرچه گفتم تو همان را عینا تکرار کن . من هم  
مثل تو از گنجشک بودن خسته شده ام . من هم  
دیگر دلم نمی خواهد گنجشک باشم . من هم مثل  
تو می خواهم پروانه شوم .

آنگاه به مالی نین گفتم : شروع کن . با من  
این کلمه ها را تکرار کن و سپس خواندم :

خواهم شوم پروانه      نمی روم در لانه  
در زندگی پروانه      راحت و شادمانه  
گر به ها آهسته آهسته      بطرف ما می آمدند  
و مالی نین با چشمان وحشت زده آنها را نگاه  
می کرد .

مالی نین با صدای لرزانی گفت آهنگ این  
کلمه ها خوب نیست .

گفتم کمی دیگر صبر کن وقتی گر به ها تورا  
گرفتند و خوردند . آنوقت در شکم گر به ها  
خواهی فهمیدی که آهنگشان خوب است . زود باش  
معطل نشو هرچه گفتم تکرار کن .

مالی نین چشמהای خود را از ترس بست و با  
عجله کلماتی را که گفتم تکرار کرد با خود گفتم :  
اگر به موقع موفق شویم . یعنی اگر بتوانیم  
قبل از اینکه گر به ها ما را بخورند تغییر شکل  
دهیم . همه کارها روبراه میشود .

این آخرین فکری بود که در زندگی  
گنجشکی از سر من گذشت .

در هفته آینده شاهد کارهای جالب تر قهرمانان  
این داستان خواهید بود

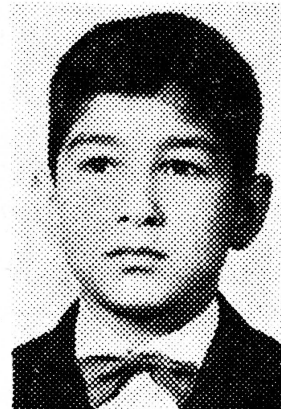
کیهان بچه ها



مهرداد سیامک نژاد شاکرد  
ممتاز کلاس اول دبستان  
ملی سعید تهران



امیر کیهان مجرد شاکرد  
اول کلاس اول دبستان ملی  
شاهرود تهران .



محمد حسن احمدی  
دوستدار کیهان بچه ها  
در تهران

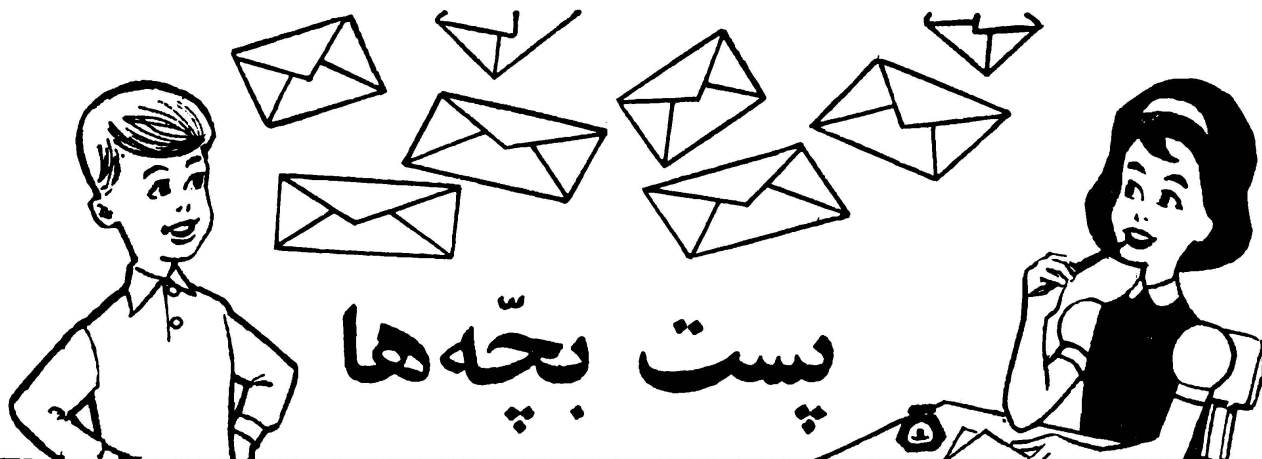


آرزو سعیدین شاکرد اول  
کلاس اول دبستان گلستان  
اهواز با معدل ۲۰



فرح و محمود ربیعی از دوستان کیهان بچه ها در تهران





## پست بچه‌ها

تاکنون عکس سزار رازید چاپ کرده‌ایم و در آینده نیز چاپ خواهیم کرد. داستان وایکینگ در حدود سه ماه دیگر تمام میشود. مجله‌های درخواستی شما هم موجود است.

**آقای رسیدرضا سمرقندی مشهد -**  
مجله شماره ۴۲۱ کیهان بچه‌ها موجود نیست.

**جواب سرگرمی جستجو در ماه**  
جواب: راه شماره ۴ طولانی‌ترین راه است. و پس از آن بترتیب طول، راههای ۳ و ۵ و ۲ می‌باشد که راه ۲ از همه کوتاهتر است.



رؤیا فیلی فرزند آقای مسیح فیلی شاگرد ممتاز کلاس دوم (۱) دبستان هدایت شیراز با معدل ۱۸٫۳۷

در صورت امکان پس از موافقت هیات تحریریه مجله اینکار را خواهیم کرد.

**ع - پیرباقریان - خرمشهر -**  
مخترع تلویزیون برداسکاتلندی و مخترع رادیو مارکونی ایتالیایی بوده‌اند چاپ کیهان بچه‌ها در هرهفته بیش از یکبار میسر نیست.

**آقای ناصر بنایی اردبیل و آقای غلامرضا عبدالحی**  
مجله شماره ۵۴۰ که مطلب سینما دستی در آن چاپ شده و همچنین مجله شماره ۵۶۶ موجود است **دوشیزه فرشته حکامی اراک -**  
بسنوال شما قبلا در همین صفحه جواب داده شده است.

**آقای محمدکرام‌الدینی - سیرجان**  
در تصویرهای داستان سگ آواره و سیاستان

با شرایطی که نوشتیم بفرستید تا چاپ کنیم

**آقای منصور رضایی میانه -**  
با نماینده روزنامه کیهان در شهر خودتان تماس بگیرید و در صورت موافقت با ایشان همکاری کنید.

**دوشیزه مریم قنبر زاده - مسجدسلیمان**

از اینکه صدایان خوب است و میتوانید خوب آواز بخوانید ما نیز خوشحالیم شما میتوانید پس از فراغت از تحصیل به‌رادیو و یا تلویزیون مراجعه کنید، تا در صورت موفقیت در امتحانات مربوطه شما را به‌استخدام درآورند.

**بعضی از علاقمندان**  
و دوستان از ما خواسته که داستان خلبان بی‌پایه را در هرهفته ۴ صفحه چاپ کنیم تا بتوانند آنها را از مجله جدا کرده و بصورت کتاب درآورند،

**آقای غلامحسین عباسعلی دزفول، آقای ولی‌قلی‌پور تبریز، آقای محمدحسن مسلمان زرکان فارس -**  
**آقایان رحیم دوانی آبادان و محمدرضاآبانی بندرشاه**  
مجله‌های درخواستی شما موجود است.  
**آقای مهشاد تنجی‌زاده خرمشهر -**  
از لطف و محبت شما متشکریم.

**دوشیزه سوسن سلطانی اصفهان -**

با اینکه چند بار از علاقمندان خواسته‌ایم که نقاشیهایشان را فقط با مرکب مشکی و قلم رسم کنند باز هم شما نقاشی خودتان را رنگی کشیده‌اید که متأسفانه از چاپ آن معذوریم. نقاشی دیگری



سید احسان مشیر یکی از شاگردان ممتاز دبستان روش‌نو است که در امتحانات نهائی ششم در حوزه ۲۵ شهرپور شاگرد اول شده است.

**صاحب کیهان: دکتر مصطفی مصباح زاده**  
**مدیر کیهان: عبدالرحمن فرامرزی**  
**صاحب امتیاز کیهان بچه‌ها: جعفر بدیمی**  
**مدیر کیهان بچه‌ها: عباس یمنی شریف**  
**نشانی: خیابان فردوسی چاپ کیهان**  
**تلفن ۳۱۰۲۵۱ فرعی ۶۵**  
**شماره ۶۴۲ - ۴۸۴۸۸**  
**بها ۵ ریال**



# جدول حل کنید

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
و	ی	ا	ب	و	ی	ا	ب	و	ی	ا	ب	و	ی	ا
ا			ن	ر		ز	ر				ه			
د	م					م	د							
ر	ا	ک												
س						و	ا							
ا														
ه	ر	ا		ب	ا	ن	ب							
			د	ر	ل	ز	ا	ب	ا	ر				
					ک	ر								
													ی	
		ح	و		ا	ب	ا	ر	س			ا	ت	س
		س	ل	ا	ب		ر	ا				ا	ر	ک
												س		
ع	ر	ت	خ	س					ط					
			ا	ی	ط	ع			و					

عمودی :

افقی :

- ۱ - کار باارزشی که زیبا و مورد توجه باشد - مخلوطی از آهک و سنگریزه و آب که در پایه ساختمانهای ریزند - جای سکنی .
- ۲ - رویش مثل ماه است - پهلوان افسانه ای داستانهای شاهنامه - کم مایه .
- ۳ - با آن چوب می برند - همیشه - الفت .
- ۴ - میوه - علامت مفعول صریح - چشم .
- ۵ - شهر معروفی از استان دهم - نشانه - غذای ساده ای که با سبزی و برنج و حبوبات می پزند - با آن لباس را صاف و مرتب می کنند .
- ۶ - لازم - مزد - آرزوها .
- ۷ - سرزمین آرامنه - نام - یکی از بازیگران فوتبال .
- ۸ - ورم چرکینی که در زیر پوست پیدا میشود - بامرج می آید و معنی آشفتنی می دهد .
- ۹ - فضا - چیز تازه ای بوجود آوردن - دریا .
- ۱۰ - صحرا و چمن - روشنائی - راحت .
- ۱۱ - مخفف تو را - طایفه - این ناحیه بر بام دنیا قرار دارد - بر بدن حیوانات می روید .
- ۱۲ - مقدار و میزان هر چیز - حرف اضافه - نوشتنی .
- ۱۳ - مخفف نوک - پاکیزگی .
- ۱۴ - ضمیر اول شخص جمع - کمک - معده .
- ۱۵ - پادشاه بزرگ سلسله افشاریه - پیدا کردن - راه کوتاه شده .

- ۱ - برای مسافرت سوارش می شوید و پرواز می کنید - اگر در غذاهای روزانه نباشد مریض می شویم .
- ۲ - صورت - رودی است در اروپا .
- ۳ - گله اسب بعد از اول دوستی و محبت - بال آمدن آب دریا .
- ۴ - بدن و قامت - میوه ای است زمستانی .
- ۵ - مشهور - چیزی که در فضا جا می گیرد - باریک .
- ۶ - بزرگی - گرفتاری - حرف ربط و اختیار .
- ۷ - پشت به پشت از همدیگر ارث بردن - ساختمان - از جو و گندم می گیرند .
- ۸ - آبی که از آسمان می بارد - بدنیآ آمدن .
- ۹ - اثر - حيله .
- ۱۰ - فلزی است قرمز رنگ - ثروتمند .
- ۱۱ - ستودن و پرستیدن - سرپرستم - عقل .
- ۱۲ - با آن دشمن یا شکار را می گرفتند - فرمان - چیزی که بآن تکیه می دهند و در موقع خواب هم زیر سر می گذارند .
- ۱۳ - جمع سهم - ترس - از مزه ها است .
- ۱۴ - توان و طاقت - کسی که چیزی ابتکار می کند .
- ۱۵ - این بازی تابستانی است که در گردشها و تفریحات خارج شهر انجام میشود - گوینده ای که گفته بویگری را نقل کند - بزرگ .



## آموزگار و شاگرد

آموزگار - تقی بگو به بینم اگر در باغچه شما داخل سبزیهای خوردنی علف هرزه سبز شده باشد، از کجا می‌توانید آنها را از سبزیهای خوراکی جدا کنید.

شاگرد - آقا، از آنجا که همه سبزیهای خوراکی را می‌چینم هرچه باقی بماند معلوم است که سبزی و علف هرزه است.

آهای پرویز کجا رفتی صد دفعه من بتو نگفتم اینجا توپ‌بازی نکن حالا زدی شیشه را شکستی؟

بچه‌های عزیز: درست‌دقت کنید و نام شکل‌های اطراف جدول را بادقت درخانه‌های جدول قرار دهید.

حل جدول در شماره آینده

\*\*\*

حل جدول شماره پیش:

افقی:

کلید - تربچه - انگور - گاو - هواپیما - نت.

عمودی:

طاووس - هندوستان - تبر - بیلچه.

